

Armand Vaillancourt, sculpteur politique

une entrevue de Lucie Bernard

Armand Vaillancourt, sculpteur, est probablement un des artistes les plus controversés de la province. Prolifique, il compte approximativement deux milles réalisations à son actif. Et il ne faut pas croire que toutes ses entreprises n'ont pas été menées à terme, comme la sculpture "Je me souviens" de Toronto.

Son équipée de cette semaine pour récupérer du bois aux chutes Montmorency a pu sembler farfelue ou absurde. Il confie lui-même: "Finalement on aurait pu sortir les billots sur des brancards, en quelques jours, tout était fait". L'expérience était nouvelle: travailler avec d'autres sculpteurs dont il respectait les idées et trouver ensemble une solution technique, telle a été l'aventure.

Armand Vaillancourt est connu comme le sculpteur qui

réalise les plus grandes sculptures au monde (en dimensions). Ses oeuvres sont souvent évaluées dans les centaines de milliers de dollars. Il a l'habitude de travailler avec des ouvriers spécialisés et le système est toujours efficace.

Mal connu

"Si on pouvait connaître l'ensemble de ma vie, tout apparaîtrait cohérent", précise-t-il. Voilà qui n'est pas facile: deux auteurs ont tenté de faire sa biographie, dont Yves Robillard, et ont abandonné. Il y en a un autre, un peu dérangé, qui veut le faire. "Si les fins n'ont pas réussi... on peut laisser un fou essayer."

Dans plusieurs milieux il est écarté complètement ou alors on dit: "Il fait de la politique". Il est pourtant resté actif même s'il n'a pas eu de

contrat au Canada depuis 1967. Sa "Fontaine" à San Francisco a été terminée en 1971; au printemps 1979, il organisait une manifestation artistique à l'UQUAM, etc. Actif, il l'est, le problème pour un biographe serait peut-être de le suivre dans ses déplacements et de reconstituer dans l'ordre les milles et une péripéties de sa vie.

Autre difficulté: soutenir ses accès de fureur d'homme engagé politiquement: "Je suis un bon communiste..." Le moindre mot provoque un déluge de commentaires sur la situation internationale. Armand Vaillancourt est lucide, peut-être trop, c'est difficile à prendre... Il n'aime pas beaucoup qu'on laisse entendre qu'il aurait été dernièrement en déséquilibre moral. C'est inexact, il ne faut pas prendre les rumeurs pour la vérité.

En fin de compte il est en pleine forme, à cinquante ans, cheveux grisonnants, yeux bleus, il a l'air d'un éternel adolescent. Sa fougue, sa jeunesse, n'empêchent pas cependant qu'il en a vu bien d'autres et qu'il sait pertinemment de quoi il parle.

Il n'est pas étonnant qu'il soit boycotté un peu partout. On invite probablement pas Michel Chartrand aux cocktails; le verbe d'Armand Vaillancourt est aussi gras. Il aurait bien aimé que notre entrevue passe en direct avec toute sa saveur. Il n'est pas un artiste de salon et personne ne réussira à l'exploiter comme une vedette, à moins de fausser les faits.

"Je me souviens"

"Je me souviens" c'est ce qu'il est allé chercher à Toronto juste avant sa venue à Qué-



Le Soleil, Raymond Lavoie

pour avoir les fonds nécessaires pour monter à Toronto.

Les informations qui nous parviennent à son sujet sont tellement floues, voire même fausses, qu'on n'est pas surpris de l'entendre dire qu'il en a connu: "des salauds, des cro-seurs qui pour avancer se gênent pas pour croiser les autres sur leur passage". Il ne s'en prenait pas spécialement aux journalistes, il a une vision plus globale des choses: "des cro-seurs y'en a partout". Il raconte entre autres choses qu'on lui a volé pour 150.000 dollars dans son atelier, dont des outils rares et précieux.

Un enfant de la crise

J'étais tellement abasourdi par ses propos sur la Chine, Carter, les Black Panthers, les pluies acides et Toronto... que j'en oubliais de lui faire raconter sa petite histoire, comme il dit.

Il est né en 1929, le 3 septembre, le seizième d'une famille de dix-sept, à Black Lake dans les Cantons de l'Est. En 1932, ses parents achetèrent une ferme à Saint-Ferdinand d'Halifax (C. de l'est). Pas de toilettes, pas de bain... "on se faisait des bains de glaise, on était en bonne santé". Quand les enfants élevés, ses parents ont vendu la ferme en 1950, Armand Vaillancourt est parti travailler sur les bateaux pour payer ses cours.

"En 1951, à l'Ecole des beaux arts, sur la rue St. Urbain, on était une p'tite gang de révol-tés", il a été mis deux fois à la porte. Par la suite, il a été de presque tous les mouvements collectifs artistiques, dont le Front commun en 1974. Il serait même à l'origine de la Place des Arts, du Musée d'art contemporain (pas tels qu'on les connaît aujourd'hui, évidemment). Plusieurs des noms bien connus de la colonie artistique ont été ou sont encore de ses amis. De la nature, de son enfance, et des gens qu'il respecte (même les plus conservateurs), il parle avec plaisir et tendresse. Sur l'art, pas de discours formaliste, ses sculptures sont les armes de son combat et souvent de difficiles réalisations techniques.

Il s'emporte vite, en paroles, il... "trancherait des têtes". Enfin, comme il le dit lui-même, il se tient debout et c'est peut-être là son secret de jouvence.

bec. Plus exactement, il a embarqué dans cinq camions les pièces triangulaires en fer (en tout 360.000 livres de fonte) qui devaient servir à ériger une sculpture (80' long., 40' larg., 24' haut.) dans un parc de Toronto.

La sculpture devait être installée sur un socle important où aurait été grave: Je me souviens — Armand Vaillancourt. Elle n'a pas été montée; les pièces étaient accumulées dans un dépôt, en proie à la rouille. La ville songeait à engager un autre artiste pour assembler la sculpture et récupérer ainsi son investissement. Vaillancourt a dit en 1968: "S'ils font ça, je monte et je la fais sauter".

A l'origine, en 1967, un projet du centenaire aurait commandé la sculpture d'Armand Vaillancourt, avant de connaître la fameuse inscription, semble-t-il. La ville de Toronto avait prévu un budget de \$120.000 pour que douze sculpteurs amenent l'art sur la place publique. Il en a coûté 100.000 uniquement pour fondre les pièces de fer de Vaillancourt et le projet s'est arrêté là. "Ils n'ont pas respecté leur contrat", Armand Vaillancourt avait le feu vert pour sa sculpture. Ses avocats estimaient en 1968 qu'il aurait pu poursuivre la ville pour trois millions. Il y a deux ans on lui a dit qu'il pouvait venir chercher ses pièces de fer. Il a vendu une sculpture à Yvon Deschamps



Des billots qui serviront aux prochaines oeuvres de Vaillancourt.

Le Soleil, Raymond Lavoie

CINEMAS ODEON

L'ETRANGER LE 8^{ME} PASSAGER

VERSION FRANCAISE DE

A L I E N

dans l'espace, personne ne vous entend crier.

TOM SKERRITT SIGOURNEY WEAVER VERONICA CARTWRIGHT
HARRY DEAN STANTON JOHN HURT IAN HOLM YAPHET KOTTO

HORAIRE:

14h00 - 16h30 - 19h00 - 21h30

FRONTENAC 2

STATIONNEMENT
INTERIEUR

PARC AUTO
PAQUET & LALIBERTE

L'ENERGIE NUCLEAIRE.

RESSOURCE DE L'AVENIR
OU FLEAU DEVASTATEUR?
devaient-ils
révéler à la population le danger
qui la menaçait, sans pour autant
mettre leur vie en danger?



Le Syndrome Chinois
HORAIRE:
Aloha: 15h50 - 19h50; Syndrome: 13h30 - 17h25 - 21h20
PLUS Aloha Bobby & Rose

Le DAUPHIN

Adolescents 14-17 ANS
avec carte d'identité
et photo \$2.50

"ILS" se cachent parmi la population de St-Tropez!
Le gendarme les a démasqués mais personne ne veut le croire!
5^{SE}
PIERRE DAVID présente
LE GENDARME ET LES EXTRA-TERRESTRES
LOUIS DE FUNES
Un film de JEAN GIRAULT Adapté et réalisé de JACQUES VILFRID
MUSIC: LALANNE, MAURICE, RICH, GUY GROSSO, MICHEL MOOD
JEAN-PAUL BÉLÉ, FRANKIE WIMLEY, JACQUES FRANCOIS, MARIA MALIBAN
Une sélection des FILMS MUTUELS
HORAIRE:
13h30 - 15h30 - 17h30 - 19h15 - 21h15

FRONTENAC 1

Les moins de 14 ans \$1.50

DU PONT & BOUL CHAREST
INF. 529-9745

Richard Séguin se détache du rêve

par Jacques Samson

Richard Séguin est en train de changer. Déjà depuis un an, il a subi une transformation remarquable. Il s'éloigne de plus en plus du monde de rêve dans lequel il se situait au cours des dernières années, pour s'accrocher à d'autres valeurs, toutes aussi exaltantes mais plus quotidiennes, plus près de la réalité.

"C'est beau de fouiller le subconscient et de découvrir toute sa force, mais j'ai maintenant à faire face à une réalité bien présente. J'ai une fille de deux ans et ça me force à avoir un engagement différent, plus intense. Un enfant, ça t'apprend tellement sur toi-même. Il t'apprend à sortir de ton ego et à faire des concessions. Maintenant,

je dois concilier travail et famille."

L'an dernier, au cours d'une entrevue, Richard Séguin était un tout autre personnage. Il ne voyait pas, par exemple, comment il arriverait à composer, à écrire, à tout simplement fonctionner en dehors du monde féérique du rêve. Il était fasciné par la magie du subconscient.

Aujourd'hui, tout est bouleversé, tout est différent. Les nouvelles responsabilités que lui impose sa fille l'ont transformé. "Je suis devenu pas mal plus direct. J'ai connu une période vide sur le plan écriture et maintenant je travaille avec Jacqueline Barrette et je sais mieux ce que je veux dire. Certaines chansons que je fais sont dures, mais même là-dedans, je ne veux pas me prendre au sérieux."

Il se prend tellement peu au sérieux, que le soir même du Gala de l'industrie du disque et du spectacle, il donnait les trois Félix qu'il avait reçus aux musiciens qui ont travaillé fort avec lui. Fiori, son complice, a posé le même geste.

D'ailleurs, Richard Séguin déplore la formule que l'Adisq a utilisé pour son gala. "Ça ressemble trop aux Howards, aux Junos. Je ne suis pas d'accord avec cette forme de compétition. Je vois plutôt une soirée de gala durant laquelle on reviendrait simplement sur les événements de l'année qui précède."

Il veut une espèce de fête à laquelle tous les artistes participeraient sans qu'il y ait de remise de prix. Il voudrait aussi qu'on en profite pour faire connaître ceux qui ont du talent et qu'on voit malheureusement trop peu. Il pense, entre autres, à J.-F. Lamothe en disant ceci. Il est l'un de ceux dont le travail n'est pas toujours remarqué. Comme bien des auteurs-compositeurs, ses chansons sont plus connues que lui.

Un engagement

"On traverse actuellement une période de crise et on ne peut être insensible à ce qui se passe. Le fait de décrire ce qui se passe, tu t'engages. Dans cet engagement, je veux éviter les bannières pour ne pas me limiter."

En ce sens Richard Séguin ressemble à Félix Leclerc et à Gilles Vigneault qui font leur travail de poète et qui laissent les politiciens se débrouiller avec les modalités. D'ailleurs, de plus en plus de chansonniers abondent en ce sens.

Un nouveau spectacle

Le prétexte de la visite de Richard Séguin à Québec était la promotion de son prochain spectacle, qui aura lieu à l'Institut canadien, les 30 novembre et 1er décembre.

Pour ce spectacle qui se veut une synthèse de ce qu'il a été en relation avec ce qu'il devient, il est accompagné de nouveaux musiciens. Pour la première fois, il

travaille avec: Denis Farmer à la batterie, Daniel Hubert à la contrebasse, André Chiasson au saxophone et aux claviers et lui-même à la guitare.

"Dans ce spectacle, la recherche musicale est plus poussée et ce, grâce aux nouveaux musiciens. Tout le spectacle est une intense communication avec le public. Chaque soir, c'est différent, on ne peut dégager de constante, tout dépend du public. Je ne veux pas plagier Bergman mais je dois dire que ce que je fais se situe entre le cri et le chuchotement."

Le spectacle dure deux heures et il est fait tout d'un trait. Il a déjà été présenté à quelques reprises et le sera au cours des prochaines semaines un peu partout au Québec et dans les villes francophones de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick.

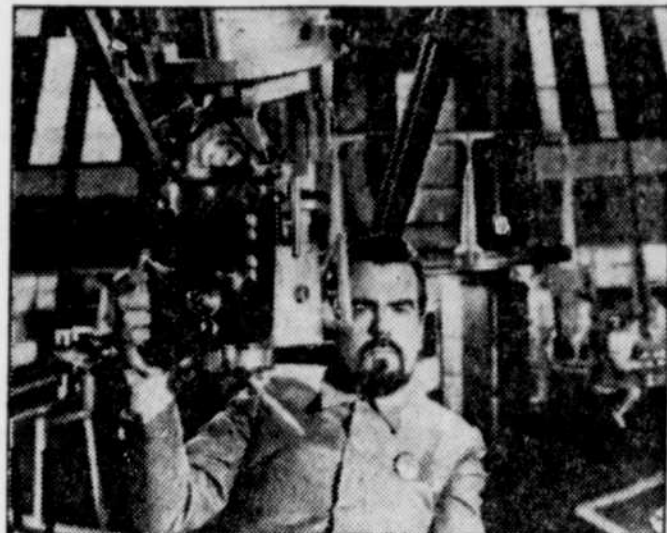
Sa carrière

Jusqu'à maintenant, la carrière de Richard Séguin a toujours été très lente. "Super-lente", dira-t-il. Par ailleurs, il ne tient pas à bousculer les choses, il veut respecter le rythme qu'il connaît jusqu'ici.

Actuellement, il est concentré sur sa tournée, mais il trouve le moyen de préparer un prochain microsilicon. Celui qu'il a sorti, il y a quelques mois était son premier solo et lui sert maintenant d'orientation. Il a en fait d'autres avec Serge Fiori et avec sa sœur Marie-Claire.

"Le premier est la cristallisation de toute une période. Le prochain sera différent. Je veux prendre mon temps pour le faire, je ne veux subir aucune pression extérieure. Je suis toujours en recherche et le prochain disque véhiculera plus de maturité. Je veux le mûrir. Je veux faire toutes mes chansons en spectacle avant de les enregistrer. Le contact du public transforme les chansons."

Pour ce prochain disque, on verra Richard Séguin entouré d'une équipe différente de celle qui avait collaboré au premier. D'ailleurs, il veut concerner davantage ses musiciens. Il dit: "Aujourd'hui, on est plus seul dans le coup".



Michel Lonsdale contre James Bond

A chaque film contant les aventures de James Bond, il faut un "méchant". Pour "L'espion qui m'aimait", c'était Curd Jurgens, pour "Moonraker" c'est Michel Lonsdale, ravi de l'aventure.

"On m'a choisi, non parce que j'ai une tête d'horrible individu, car les ennemis de James Bond ne sont pas de banales fripouilles et ont du standing, mais parce que je parle aussi bien anglais que français. Ma mère était française, mon père anglais, et officier de l'armée des Indes. J'ai toujours parlé constamment les deux langues."

Ce rôle m'a ravi. Il s'attache à mon nom une certaine réputation d'intellectualisme, notamment parce que je suis l'un des interprètes préférés de Marguerite Duras, parce que j'aime le théâtre d'avant-garde, et que je fais des recherches sur le théâtre musical expérimental. Croyez-moi, un James Bond, c'est une bonne récréation, et je n'en ai pas honte. D'abord parce qu'un film comme "Moonraker" est un divertissement de grande qualité, soigné à tous les niveaux, personnages, décors, action. Ensuite, parce que si j'aime bien jouer Marguerite Duras, j'aime aussi le grand cinéma populaire.

"Au cinéma, vous avez souvent incarné des gens importants, p.d.g., aristocrates, et même président de la république dans "Les oeufs brouillés". Ici, le méchant Drax a lui aussi beaucoup de puissance."

"Comme James Bond est le plus fort de tous les agents secrets, il faut mettre en face de lui un ennemi tout aussi démesuré. Drax, l'homme le plus riche du monde, construit des fusées spatiales comme d'autres des automobiles. Il habite une réplique du Château de Vaux-le-Vicomte reconstitué en Californie. Il dispose des plus belles filles comme armes secrètes et d'une armée privée. Vous voyez que je n'incarne pas n'importe qui. Evidemment, mon sort final n'est pas drôle, je me trouve éjecté dans le vide spatial, une fléchette plantée dans le coeur."

"Quels furent vos rapports avec Roger Moore pendant le tournage?"

"Magnifiques, car nous avons le même sens de l'humour. Même dans les scènes terribles qui nous opposent, nous tournons décontractés en évitant de se prendre au sérieux. Cela restera un de mes grands souvenirs de tournage, mon premier et mon dernier James Bond, à moins que le scénariste ne me réussisse pour le prochain."

Actuellement, Michel Lonsdale termine un film plus modeste, mais très original et très moderne aussi. Dans "Eve avait l'éclat métallique de l'été", il incarne un savant qui construit un robot à l'image exacte d'une artiste qu'il aime sans espoir. Le robot peut même parler. Il finira par y avoir conflit entre l'actrice et la machine."

"Encore un rôle qui m'excite beaucoup, celui de ce savant pris au piège de sa création, commente Lonsdale. J'aurais voulu être savant, comme j'aurais voulu être diplomate, écrivain, peintre, ethnographe, éducateur. Impossible dans une seule vie. Alors j'ai eu le bonheur de devenir comédien, de jouer tout ce que je n'ai pu vivre. Cela calme mon excès d'imagination."

(Continental Presse)



Richard Séguin, sa guitare, ses chansons.

Le Soleil, Raynald Lavoie

Guy Latraverse présente
DOMINIQUE MICHEL
"Ben voyons donc!"
textes de Jacqueline Barrette
Du 4 au 13 janvier
20h30
BILLETS: 6\$ - 8\$
10\$ - 12\$
14\$
MAINTENANT EN VENTE!

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131
BILLETS EN VENTE AU CACHET DU GRAND THÉÂTRE ET DANS LES MARQUES JATO DE STE-FOY, ST-JOHN DE FRANÇOIS, L'AMOUX, NEU-CHÂTEL, VALLENEUVÉ, LÉVEL

Les lundis du Conservatoire
Le lundi 19 novembre 20h30
PROGRAMME
CONCERTINO POUR MARIMBA Paul Creston (1906-)
TROIS PIÈCES POUR VIBRAPHONE SOLO Billa Stainer
SCHERZO CAPRICcioso POUR TIMBALES Kurt Striegler (1886-1968)
FIDDLE-FIDDLE Leroy Anderson (1908-1978)
Interprété au xylophone Muryelle Légaré, concourus '80
SIX STUDIES IN ENGLISH FOLKSONG Ralph Vaughan Williams (1872-1960)
VIER STUCKE Alben Berg (1883-1933)
SONATA Arnold Sax (1872-1953)
Gilles Auger, concourus '80

ENTREE GRATUITE
J'apprécierai recevoir la documentation concernant les concerts du Conservatoire de Musique de Québec.
Nom _____ Retourner à: Conservatoire de Musique de Québec
Adresse _____ 270, St-Amable, Québec
P.Q. G1R 5B1
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE OCTAVE CREMAZIE, TEL. 643 8131

Le programme de
MEDITATION TRANSCENDANTE
UNE TECHNIQUE SIMPLE ET NATURELLE QUI...
ELIMINE:
• L'INSOMNIE • L'ANXIÉTÉ • LA FATIGUE
DEVELOPPE:
• LA SANTÉ PARFAITE
• L'INTELLIGENCE ET LA CREATIVITÉ
• UN COMPORTEMENT SOCIAL HARMONIEUX
CONFÉRENCES D'INFORMATIONS - ENTREE LIBRE
• QUÉBEC: 1085, des Érables - Dimanche et mercredi à 19h30.
• STE-FOY: Bibliothèque 999, Place de Ville - Mercredi à 19h30.
tel qu'enseigné par Maharishi Mahesh Yogi
Association Internationale de Méditation Transcendante 529-2149

"Premier Concert", en collaboration avec le Grand Théâtre de Québec, présente
ACROBATES CHINOIS & MAGICIENS de TAIWAN
Tout s'entremêle, depuis la grâce évanescence aux frissons du suspense.
New York Times
3 décembre 20h.30
Billets \$8 - \$10 - \$12
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Samedi, 17 novembre, 20h30
BEAUSOLEIL BROUSSARD
CE SOIR
INSTITUT CANADIEN
42, St-Stanislas
Billets en vente: Disques 89, 1069 rue Cartier et Jac et Jill, Plaza Laval
En collaboration avec **Choi 98.5fm**

TREMBLAY
c'ta ton tour laura cadieux
interprété par des comédiens du 3e âge
INSTITUT CANADIEN
42, St-Stanislas
22 nov. 20h.
23 nov. 13h30
Etudiants et Age d'or: \$3.
autres: \$4
En vente à l'Annexe, rue St-Jean, 692-1616 et Royaume du Disque, Place Charlesbourg, 623-3861, et Quatre-Bourgeois, 658-0088.

Orchestre de chambre
Pierre Morin
18 nov. 20h30
Billets: \$6.00 \$4.00
pour étudiants et Age d'Or
DEMAIN
Présenté par Le Grand Théâtre de Québec dans la série
Musique de chambre
Programme: **CONCERT BACH**
Soliste: Roland Richard, baryton
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE OCTAVE CREMAZIE, TEL. 643 8131

PIERRE ROCHE
au bar l'IMPRÉVU du lundi au samedi de 21h à 03h
AUBERGE
DES GOUVERNEURS
690, boul. Saint-Cyrille est, Québec.

Julien Hébert prix Borduas

par Régis Tremblay

L'art, c'est trop souvent l'art de l'inutile, et à notre époque où la babiole d'art se vend à gros prix, le design, cet art du rationnel, en est encore à sa préhistoire.

A force de mots mesurés, le designer Julien Hébert, prix Paul-Émile Borduas cette année, en vient à me livrer bribe par bribe ce diagnostic très sévère.

Assis confortablement dans un fauteuil ancien, dans son salon aux meubles de style et décoré de tableaux aux cadres ouverts, Julien Hébert me fait les honneurs de sa belle vieille résidence d'Outremont et se laisse aller tranquillement à la confidence, au rythme des bouffées de fumée odorante qu'il tire de sa pipe rare.

"Il devrait y avoir plus d'artistes qui s'intéressent aux formes utiles, pense tout haut Julien Hébert. Un tableau dans un musée, ce n'est la plupart du temps qu'un témoignage sur la vie d'un artiste, ou mieux d'une époque, alors qu'il y a tellement à faire pour rendre beaux et efficaces les objets dont tout le monde se sert tous les jours."

Des doutes

S'il exprime le désir de voir l'art descendre dans la cuisine, il se réjouit d'autre part de voir le design passer au salon et gagner enfin ses lettres de noblesse au Québec, avec ce prix Borduas décerné pour la première fois à un designer.

"C'est reconnaître que le design

fait partie des beaux-arts", dit Hébert avec contentement.

Qu'est-ce qui a amené cet ancien sculpteur à abandonner complètement son art pour se consacrer au design, ou plus précisément à l'enseignement de ce dernier né des beaux-arts? Car il faut dire qu'il l'enseigne depuis dix ans à l'université de Montréal.

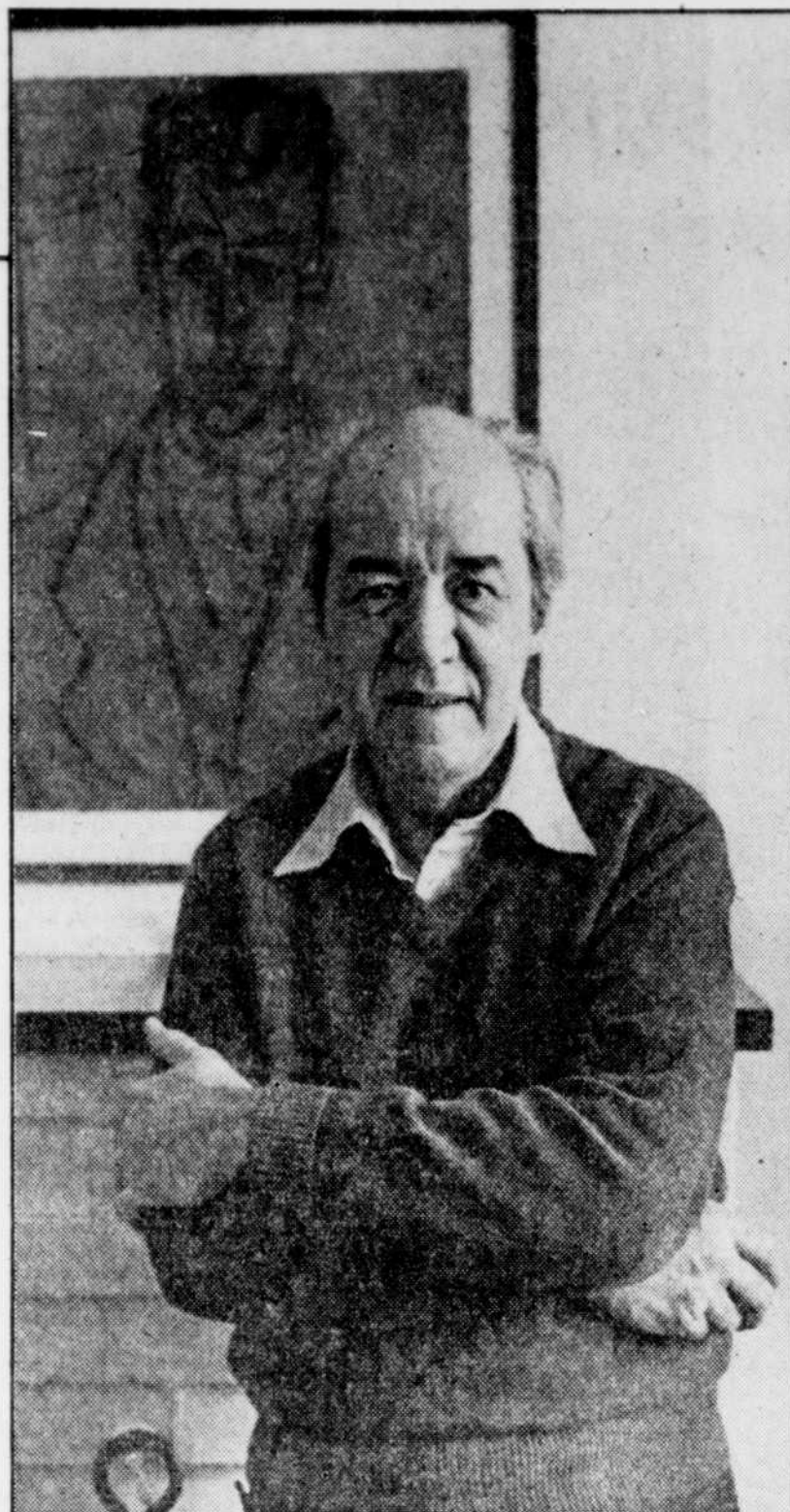
"J'ai toujours eu des doutes sur le sens de la sculpture telle qu'on la pratiquait. J'ai fait trois ans de philosophie pour essayer de répondre à mes inquiétudes là-dessus. J'ai même travaillé à Paris avec Zadkine. Mais à mon retour, j'ai dû m'avouer que je n'avais aucune envie de passer des messages personnels dans des œuvres, que je n'avais aucun goût pour la vie de sculpteur: travailler dans le secret d'un atelier pour espérer vendre mes chefs-d'œuvre à des musées ou à des collectionneurs. Je trouvais cela vide de sens."

A bas le romantisme

Parmi les tableaux qui ornent les murs, je remarque deux portraits au fusain. "C'est moi, dit-il sobrement. C'est de Tonnancourt qui les a faits."

Depuis l'époque des fusains, l'homme a pris un peu de poids et perdu beaucoup de cheveux, mais les yeux restent jeunes, comme ils disent dans les romans qui ressemblent à la vie. Sur les tableaux, il faisait un peu Modigliani, et à présent, il fait un brin Mao.

Il est captivant à entendre, comme un professeur d'université



Le Soleil, François Brunelle

Julien Hébert, devant un portrait de lui-même par de Tonnancourt.

"L'art est trop souvent inutile"

qui n'endort pas ses élèves. Mais c'est un prof qui ne joue pas sur les mots. Il se méfie même de toutes ces distinctions de raison raisonnable que l'on fait entre art, artisan, architecture, design, technique.

Pour lui, tout cela se ramène à une chose: le savoir-faire, l'art de se décomplexer et de se faciliter la vie. "Le design, c'est l'architecture de l'objet", dira-t-il.

Il se méfie aussi du romantisme. Les romantiques mélangent tout. Ainsi, les gens du XIXe siècle voyaient dans les grandes cathédrales gothiques des sculptures grandioses à la gloire de Dieu. Ils avaient oublié que seules les cathédrales étaient si hautes, ce n'était pas pour suggérer un élan vers la prière, mais pour qu'elles soient plus larges: simple problème d'architecture.

Les fleurons aux angles des clochers, c'était des échelles pour permettre aux ouvriers d'y grimper. Et ces fleurons prenaient la forme de fougères repliées pour permettre à la pluie de s'égoutter."

Grande noirceur

L'art pour l'art n'a jamais suffi à Julien Hébert. A ce point de vue, il croit que le XXe siècle n'est pas encore sorti de l'obscurantisme. Pour lui, le design en est au même point que la médecine, il y a 150 ans. C'est la grande noirceur.

"C'est comme lorsqu'on parle de la médecine avant Pasteur, dit-il. Pour la plupart des choses, on ne comprenait rien à rien. On se lavait

les mains à peine, on essayait son bistouri sur son pantalon.

Le design lui, est encore dans sa préhistoire. On n'a qu'à regarder autour de soi. Les autos sont mal foutues. Les maisons et les magasins sont remplis d'objets mal pensés. Par exemple, si vous ouvrez le catalogue Pascal ou Canadian Tire, vous y voyez plein de choses invraisemblables. Moi, je crois qu'une chaise mérite d'être dessinée pour atteindre à son maximum de confort et d'esthétique. Une casserole mérite d'être un objet d'art."

Le prêt-à-briser

Julien Hébert, cet apôtre de l'utile joint à l'agréable, en vient ainsi à parler de notre société du prêt-à-jeter et du prêt-à-briser. C'est sans perdre le sourire qu'il me dit que notre civilisation, qui ne veut pas que les choses durent, est une civilisation désespérée.

"C'est comme si on se disait que cela ne sert à rien de faire du beau et du solide, puisque de toute façon, tout fondra un de ces quatre matins dans la fournaise atomique", laisse-t-il tomber un peu cyniquement.

Dans ces moments-là, c'est le philosophe qui prend la parole. Mais cet homme de mots, ce professeur-philosophe, ce designer qui vit dans une maison centenaire remplie de vieilles choses, a des réactions déroutantes.

"Bah, dit-il, on parle toujours trop et on ne fait pas grand chose. Au Moyen-Âge, une discussion comme la nôtre aurait été impensable..."

à la demande générale!

les productions guy roy
présentent:

**Fleppand
GUGRAC**

"Notre Vie à Deux"

17 et 18 novembre — 20h30
BILLETS: 7\$ - 9\$ - 12\$



GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131

BILLETS EN VENTE AU GUICHET DU GRAND THÉÂTRE ET DANS LES MARCHÉS JATO DE STE-FOY (ST-LOUIS-DE-FRANCE) — LIMOULOU — NEUFCHÂTEL — VILLENEUVE — LEVIS

KEBEC-FILMS

et
93,3

présentent

**gilles
vigneault**



ENREGISTREMENT
POUR ÉMISSION
DE TÉLÉVISION

Avec les mots du dimanche

22 novembre - 20h30

BILLETS: \$5 - Étudiants: \$3

BILLETS EN VENTE AUX GUICHETS DU GRAND THÉÂTRE ET DANS LES MARCHÉS JATO DE NEUFCHÂTEL (Place l'Ornière), VILLENEUVE (boul. des Chutes), LEVIS (rue St-Georges), LIMOULOU (1re Avenue), STE-FOY (St-Louis-de-France).

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131

THÉÂTRE MIDI

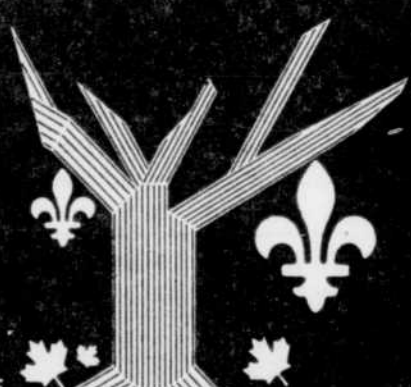
An Salon du Grand Théâtre de Québec

MICHEL TREMBLAY
SURPRISE
SURPRISE



du 9 octobre au 30 novembre à 12h10
25/casse-croûte disponible sur place

PROLONGEMENT
JUSQU'AU 25 NOVEMBRE



LE THÉÂTRE DU VIEUX QUÉBEC PRÉSENTE

REFFERENDUM

AVEC: MARIE-HELENE GAGNON, LOUIS-GEORGES GIRARD, YVES JACQUES, REMY GIRARD
MISE EN SCÈNE: MARIE-HELENE GAGNON SCÉNARIOGRAPHIE: DENIS DEMONCOURT REGIE: REMY BROUSSEAU
DU 18 SEPTEMBRE AU 4 NOVEMBRE
AU 30, RUE ST-STANISLAS A 20:30 HRES
BILLETS EN VENTE À LA TABAGIE DU VIEUX QUARTIER - 682-1445
RELACHE LUNDI SEULEMENT



Les disques Patrimoine,
en collaboration avec le
Grand Théâtre de Québec

présentent

**JACQUES
LABRECQUE**

musiciens et
choristes

sous la direction
de Pierrick Houdy

Une rétrospective du répertoire traditionnel et d'autres compositeurs québécois du xxe siècle.

15 décembre 1979, 20h30

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131

En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Neufchâtel (Place l'Ornière), Villeneuve (boul. des Chutes), Lévis (rue St-Georges), Limoulu (1re Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France).

MARIONNETTES

Grand Théâtre de Québec
et C.H.R.C. présentent



Demain à
14h00 et 15h30

MARIONNETTES ET DÉCOR: JOSÉE CAMPANALE
TOUTE ET MISE EN SCÈNE: GÉRARD BÉLLET
MUSIQUE ET SONS: JEAN LAMBERT
MARIONNETTES: MICHELLE BERNARD
YVES BOURQUE
JOSÉE CAMPANALE
PIERRE FORTIN
PIERRE RIVY
MUSIQUE: GÉRARD BÉLLET
YVES BOURQUE
JOSÉE CAMPANALE
PIERRE FORTIN
PIERRE RIVY
DÉCOR: JEAN LAMBERT

DU 14 OCTOBRE AU 18 DÉCEMBRE
À 14H00 ET 15H30 LES DIMANCHES SEULEMENT
ENTRÉE: \$2.00
UNE PRODUCTION DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
AVEC LES MARIONNETTES DE LA COMPAGNIE LES
ET LA COLLABORATION DE L'ASSOCIATION DES MUSICIENS DE QUÉBEC

SALON DU GRAND THÉÂTRE

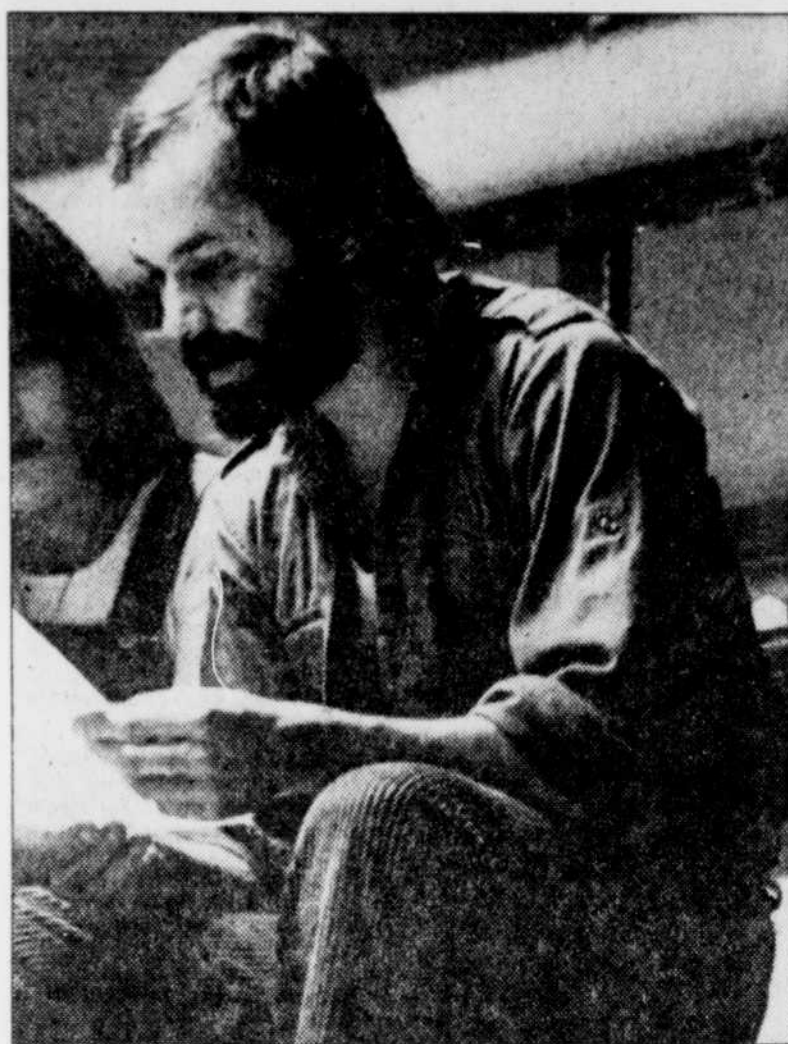
Le théâtre d'amateurs

L'heure de faire le point

Au début de décembre, à Montréal, quelque 250 personnes engagées aux niveaux de la pratique et du développement du théâtre d'amateurs au Québec, participeront à des "états généraux" au cours desquels ils tenteront de faire le point sur ce qu'est, au seuil des années 1980, la pratique non professionnelle du théâtre, quels sont ses besoins et de quelle manière sa contribution à la vie culturelle des Québécois pourrait être accrue.

Reunis sur le campus de l'université du Québec, dans la Métropole, ces 250 délégués, préparés par une série de colloques régionaux, analyseront un bilan des années de la situation à travers la province et s'arrêteront à un projet de manifeste d'où pourraient être dégagés des priorités pour une action concrète immédiate dans le sens du développement de leur secteur d'activité.

Organisée par un comité dit "Recherche-action" formé à la suite d'un projet soumis par des organismes membres de la Confédération des loisirs du Québec, la rencontre cherchera à déterminer où se trouve aujourd'hui, le théâtre d'amateurs, quelle place lui laisse l'art dramatique institutionnalisé et le jeune théâtre. Il s'agit de



Le Soleil, Michel Parent Collaboration spéciale.

Rémi Boucher a quitté son poste de permanent à l'Association du jeune théâtre pour préparer les états généraux du théâtre d'amateurs en décembre.

la première manifestation collective d'un secteur de la vie culturelle québécoise qui connut ses heures de gloire avec la défunte ACTA (Association canadienne de théâtre amateur) avant d'être assimilée par la turbulente AQJT (Association québécoise du jeune théâtre).

Le théâtre d'amateurs, hors des grands centres urbains, reste souvent le principal modèle de la pratique théâtrale, le seul contact de la population avec la réalité

théâtrale. En loisirs comme en culture, on peut "assister" ou "participer" à une activité. La réalité théâtrale évolue. Le théâtre n'est plus uniquement une activité de loisirs: pris en main par des travailleurs, des personnes âgées, des femmes, des prisonniers, des étudiants, il devient un outil, un mode d'expression, une prise de parole.

Hors du milieu scolaire, il n'existe pratiquement pas de structure d'intervention efficace pour soutenir le théâtre non professionnel. Les Affaires culturelles n'ont pas de programme à cet effet, l'AQJT avait délaissé ce champ d'intervention depuis quelques années (le dernier congrès avec ses aménagements d'ouverture pourrait cependant y revenir, si on lui en donne les moyens) et si le Haut-Commissariat intensifie son intérêt pour le loisir culturel, ses interventions sont restées jusqu'ici bien marginales.

Un anachronisme?

par Martine Corriveau

Dans une société où la rentabilité fait foi de tout, le théâtre d'amateurs a l'air d'un anachronisme: on en fait pour le plaisir, investissant sans compter, temps, énergies et même économies! Cela suffit parfois pour que les consommateurs que nous sommes devenus, lèvent le nez sur un produit souvent de grande qualité.

Hors des sentiers fréquentés par les commerçants de la culture, échappant aux crédo des industries culturelles, il s'agit de la "forme d'expression artistique la plus proche qui soit du monde ordinaire, exercée par lui et pour lui, sans autre ambition que de prendre la parole pour s'exprimer", soulignent les documents préparatoires des "états généraux".

Exercé par des gens pour qui le théâtre n'est pas un gagne-pain, par des "mordus" bénévoles qui n'ont pas de formation spéciale, le théâtre d'amateurs loge à l'école ou au théâtre de poche, au café ou à la salle municipale, dans le parc, en milieu de travail, au cégep ou à l'âge d'or, en prison même et dans la rue en certaines occasions. Ou qu'il se trouve, on ne devrait pas l'isoler de l'ensemble de la pratique théâtrale au Québec, malgré ses disparités. La frontière entre "amateur" et "professionnel" est souvent bien mince.

La recherche effectuée pour préparer les "états généraux" de décembre indique que le cycle de

vie des troupes est très court: moins d'un an en moyenne, selon les milieux où se trouvent les troupes. Les deux tiers meurent à cause d'un manque de soutien financier. Issu d'un milieu précis, d'une occasion ou d'un regroupement, le théâtre d'amateurs, faute d'appui, vit le temps de cette conjoncture qui a suscité la création d'un groupe. Un départ, un déménagement, la reprise des classes ou la fatigue, et tout disparaît.

L'émergence d'un nouveau théâtre, souvent en lutte contre la passivité non créatrice du spectateur a fait apparaître une nouvelle pratique. "C'est souvent lui qui a réussi à tisser un lien à l'intérieur d'une communauté, d'un quartier, d'un groupe. Issu d'un besoin, ce théâtre peut devenir le détonateur d'une action collective ou d'une prise de conscience. Son instabilité, liée à l'absence de soutien financier, a souvent diminué ou éteint dans l'oeuf ce rôle d'animateur culturel de première ligne".

Hypothèses de soutien

Il y aurait, au Québec, à part les spectateurs, quelque 25.000 personnes engagées dans une action théâtrale quelconque. Paradoxalement, les pouvoirs publics ont diminué et finalement presque aboli l'aide qui était parfois consentie à la pratique du théâtre d'amateurs, au moment où le phénomène se généralisait, "conséquence palpable de l'éveil culturel et de la prise de parole qui

a marqué le Québec des années soixante".

Depuis, même dans le livre blanc du Dr Laurin, aucune politique de soutien cohérente. Lieu de création, donc de liberté d'expression et conséquemment de contestation, on n'a jamais été empressé de paver la route à ce véhicule culturel.

"Le théâtre d'amateurs est en fait victime d'un état d'esprit fortement ancré qui veut "qu'amateur" égale sous-culture quand ce n'est pas, chez certains fonctionnaires, synonyme d'agitation subversive et passagère."

Pour corriger la situation, les "états généraux" de décembre auront à étudier comment décloisonner ce qui a été compartimenté pour des raisons purement administratives, comment faire savoir que le développement culturel ne se limite pas aux arts traditionnels et aux pratiques professionnelles, comment, en ne fréquentant "pour le bon motif" que les industriels de la culture, on risque de se retrouver le bec à l'eau le jour du mariage (du grand ou).

Parmi les solutions pratiques, les délégués pourront s'arrêter à un projet de regroupement "national", la création de festivals de formation et de diffusion au niveau des régions d'abord puis sur le plan national (ça rejoint le projet d'une AQJT restructurée) et enfin, l'engagement par les pouvoirs publics, d'un certain nombre d'animateurs spécialisés, des "animateurs coups de pouce" qui pourraient aller aider sur demande, l'organisation des stages et ateliers de formation, la constitution d'une banque de matériel technique à emprunter, etc...

Les suggestions ne manquent pas: les délégations régionales auront en main une compilation des problèmes identifiés lors des colloques: droits d'auteur, formation des artisans, diffusion des spectacles et accès aux salles, budgets spéciaux pour projets particuliers.

Et enfin, on essaiera de savoir qui peut s'occuper du théâtre d'amateurs, de quelle juridiction on relève. Quand on aurait trouvé que cette réponse-là, ça ne serait déjà pas si mal, semble-t-il...

Rien n'existait avant que tout fut organisé...

A Québec, on trouve parfois du théâtre d'amateurs, à l'auditorium du centre François-Charon (autrefois appelé le Centre de réadaptation). Ainsi, la semaine prochaine, on nous propose une "comédie de science-fiction" née du "bon vouloir" d'une équipe. "Rien n'existait avant que tout fut organisé" écrit l'auteur du communiqué qui ne nous révèle de l'oeuvre que son titre: "Les Astronautes", l'histoire imaginée des premières femmes astronautes aux prises avec... quelque

chose ou quelqu'un que l'on n'identifie pas.

Les comédiennes sont des mères de famille sauf une et la production, une véritable entreprise de loisirs. La pièce sera présentée vendredi et samedi les 23 et 24 novembre à 20h30 et le communiqué précise qu'il faut que vous soyez là parce que vous connaissez l'une de celles qui seront sur scène ce soir-là. Ce pourrait être votre sœur ou votre voisine: c'est ça le théâtre d'amateurs.

EXPLO-MUNDO
LES EDITIONS QUEBECOR
présentent
LES MEDECINS MAUDITS
POUR TOUS

LE PLUS GRAND HOLOCAUSTE DE L'HISTOIRE
Christian Bernadac, Grand Reporter à la télévision française a suivi sur place, les conflits de notre monde: Vietnam, Saint-Dominique, Algérie, Congo, Yémen, Cachemire, Chypre, Aden, Laos.

29 et 30 nov. - 20h30
Prix d'entrée: \$4

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Neuchâtel (Place de l'Ornière), Villeneuve (Boulevard des Chutes), Lévis (rue St-Georges), Uxalou (11e Avenue), Ste-Foy (St-Jacques de France).

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Richard Séguin
30 novembre 20h30
1er décembre 20h30

A L'Institut Canadien
Billets en vente à: — L'Annexe, rue St-Jean — 692-1616
— Royaume du Disque, Place Quatre Bourgeois — 658-0088
et Galeries Charlesbourg — 629-3861
Une production Denis Reid — Collaboration de CHO-FM.

AU CAFÉ CAMPUS
2750 chemin Ste-Foy, plaza laval

19 et 20 novembre \$4.50

DIANE TELL
Billets en vente au Café Campus, à L'Annexe et aux Disqueries Lemieux.
Renseignements: 653-9263
Les Productions "Le Café"

CJRP et le Club Optimiste de la Côte de Beaupré présentent

FERNAND GIGNAC
plus
LES DISCIPLES DE MASSENET

LES PLUS GRANDS SUCCES de FERNAND GIGNAC et les plus beaux chants de Noël

REPRESENTES PAR: productions guy roy inc.

LE SAMEDI 8 DECEMBRE 1979 à 20h00
BASILIQUE STE-ANNE DE BEAUPRE
au profit du Club Optimiste et du Noël du Bonheur.
Le Mercredi 5 décembre, 20h30 — Eglise Ste-Agnès à Donnacona.

L'Ensemble Polyphonique de Québec
A L'INSTITUT CANADIEN
LE DIMANCHE, 25 NOVEMBRE 1979, 20h30
PIANISTE: JEANNE LANDRY
DIRECTION MUSICALE: ANDRÉ MARTIN
ENTE \$5.00

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS DÉS LUNDI MATIN À
647-3333
POUR VOUS ABONNER
LE SOLEIL

Jeudi 29 novembre à 20h
Au grand Amphithéâtre du CEGEP de Ste-Foy

OREGON

Coproduction Cégep Ste-Foy et Cégep Garneau

Billets-sièges réservés Etudiants avec carte: \$5
Autres: \$6

En vente chez Discus, rue St-Jean et Place Ste-Foy, ainsi qu'à la Coop Ste-Foy et Coop Garneau.

Tous les interprètes ont dépassé la soixantaine !

Un exemple parmi tant d'autres, de ce que peut devenir un théâtre d'amateurs: le Théâtre de Marie-Rose, de Montréal.

Sa particularité: être formé d'amateurs âgés de plus de 60 ans. La troupe est née en 1972, grâce au projet PIL d'un groupe de personnes âgées du quartier Hochelaga-Maisonneuve, qui voulaient faire du théâtre et monter "Les belles-sœurs" de Michel Tremblay, un "p'tit gars du quartier" que l'animatrice du groupe, Marie-Rose Richard, a vu grandir.

Plus tard, Marie-Rose a voulu répéter l'expérience avec un autre texte de Tremblay qui n'était pas, celui-là, écrit pour la scène. "C'est à ton tour Laura Cadieux". Avec l'aide d'un professionnel du théâtre, Pierre Fortin, la production a pris corps sous forme d'oratorio et Michel Tremblay a même ajouté deux personnages à son texte original pour que tous les membres du groupe aient un rôle. La "nouvelle" Laura Cadieux a pris la parole la première fois lors des Fêtes du Patrimoine, il y a deux ans, au Théâtre Denise-Pelletier puis, devant 3.000 spectateurs, au Complexe Desjardins. Depuis, le Théâtre de Marie-Rose a toutes les audaces: Radio-Québec a réalisé une version télévisée de leur production, la

troupe a joué au Conventum puis, sous la houlette de Jean-Yves Gaudreault — qui avait fourni au groupe son metteur en scène quand il était au TPQ —, la tournée à travers la province a commencé. Nul ne sait ni où, ni quand ça finira: on joue pour le plaisir de jouer et celui de rencontrer des gens et de vivre des expériences exceptionnelles.

Jacqueline Chaumont, la benjamine du groupe, a 62 ans. Ce sont ses amies qui l'ont amenée à Marie-Rose.

Pendant 20 ans, employée chez Eaton où on l'appelait "the smiling lady" à cause de son grand cœur, elle est aujourd'hui à sa retraite. Mariée, son mari travaille à la Place des Arts et l'a vue, avec un sourire un peu condescendant, ajouter le théâtre à ses multiples autres activités: sport, bénévolat, entretien de la maison.

Raconteuse exceptionnelle, "Kikine" comme l'appellent ses intimes, n'a jamais songé faire du théâtre: dans sa famille, il y avait la célèbre Mme Audet et il y a encore Olivette Thibault et Jean-Claude Germain. Quand Marie-Rose a dû

abandonner le rôle-titre dans "Laura Cadieux", Mme Chaumont a fini par se laisser convaincre de le remplacer "progressivement". Les complexes passés, la gêne vaincue, "Kikine" a entrepris, comme ses amies, de montrer aux autres de quoi elle est capable.

Selon leur metteur en scène, les neuf femmes et le comédien-musicien de groupe apportent à la production un sérieux et une conscience professionnelle peu communs. Et, lors des rencontres avec le public qui suivent chaque représentation, si les discussions sont animées, les réactions sont toujours positives. A Rimouski, une spectatrice choquée par le langage corsé des personnages de Tremblay a lancé au groupe: "Je vais en former une troupe et montrer au monde qu'on ne parle pas comme ça."

Au moins ça de pris, avec en plus, le projet de Michel Tremblay, d'écrire un nouveau texte, mais celui-là, à partir des extraordinaires amateurs que sont les comédiens du Théâtre de Marie-Rose.

M.R.C.



Pierre Fortin, le metteur en scène et Mme Chaumont, l'interprète de la Laura Cadieux du Théâtre de Marie-Rose.

Le Théâtre de la Bordée
1091, rue St-Jean
présente
du 9 nov. au 2 déc. à 20h30
(relâche lundi)

SIGNE PARTICULIER: REVEUR
COMEDIE POLICIERE

avec Marie Aubut - Yves Bourque - Jean-Jacqui Boutet
- Raymonde Gagnier - Ginette Guay - Pierre Powers
Musicien: Pierre Potvin.

CE SOIR et DIMANCHE à la demande générale

Reservations: 692-1445, avant 18h - 694-9631, après 18h.
Billets en vente: Tabagie du Vieux Quartier: 1071, rue St-Jean
Théâtre de la Bordée: 1091 1/2, rue St-Jean
Une collaboration CHRC

Nouveau à Québec
BAR-RESTAURANT ESPAGNOL
Spécialités espagnoles
PAËLLA - ZARZUELA
Spectacles Flamenco à 20h30 et 23h00.

Ouvert tous les jours de 12h à 24h. Fermé le dimanche.

CENTRO ESPANOL
Bar-Restaurant Las Cuevas
601, Grande-Allée est, Québec 529-9458

La Commune à Marie et le Théâtre de la Place royale présentent
Équation à deux inconnus
de Marcel Dubé
avec
Danielle Bissonnette et Jean-René Ouellet
du 9 octobre au 11 novembre 1979 à 20h30

CE SOIR et DIMANCHE
PROLONGATION... BILLET EN VENTE POUR 7 SEMAINE!

Mise en scène: Robert Rivard assisté de Jean-Guy Bergeron
Décor et costumes: Bernard Pelchat
Éclairages: Denis Mailloux Bande sonore: Jean Cloutier
Sièges réservés: Réserve: 692-2222, à partir de 16h00.
Le Petit Champlain
cabaret-théâtre
68, rue Petit Champlain

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC
77e saison

LA CREATION
Joseph Haydn

Direction: Jacques Houtmann

Solistes: Colette Boky, soprano
Paul Trépanier, baryton
Bernard Turgeon, basse

LE CHOEUR SYMPHONIQUE DE QUEBEC (170 voix)

Mardi 4 et mercredi 5 décembre, 20h30

Ce concert est un hommage de Seagram

Billets: 4,89\$ à 13,35\$

GRAND THÉÂTRE DE QUEBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Le Trident
Direction artistique: Guillermo de Andrea

Du 6 novembre au 8 décembre 1979 à 20h30 du mardi au samedi inclusivement

Billets:
Mardi: \$5.00
Mercredi et jeudi: \$6.00
Vendredi: \$7.00
Samedi: \$8.00

Mise en scène: Marie Laberge
Décor et costumes: Denis Denoncourt
Adaptation québécoise: René Dionne
Éclairages: Denis Mailloux, assisté de Gérard Saint-Laurent
Musique: Jean-Fernand Girard
Maquillages et coiffures: Yvan Gaudin

Avec: Micheline Bernard
Raymond Bouchard
Denise Gagnon
Jacques Girard
Remy Girard
Jean-Pierre Matte
Reynald Robinson
Bernadine Roy
Marie Tifo

Grand Théâtre de Québec
Salle Octave-Crémaie

Le jardin des ombres
de Michael Crisóler

"C'est un grand cri d'espoir, un éclatement d'amour. C'est à voir, je vous le recommande absolument!"
Denise Ferrier (Régionale de Radio-Canada)
"A voir sérieusement, pour mieux vivre après!"
Martine Corriveau (Le Soleil)

LE VOYAGE DE L'INTERURBAIN

Un grand concours... dix prix à gagner!
Faire un interurbain, c'est déjà partir un peu. Encore plus si vous participez au concours "Le voyage de l'interurbain". Vous courez ainsi la chance de gagner un voyage, pour deux personnes, à destination d'un pays desservi par Air Canada.

Dix gros lots à gagner!
Un voyage pour deux personnes (billets aller-retour, en classe économique, vers une destination desservie par Air Canada). Vous avez le choix: vous ferez brouter sur une magnifique plage ou vous la couler douce à l'ombre des palmiers, dans les îles, découvrez les coins pittoresques du Canada, vous extasiez devant les merveilles de l'Europe, ou encore, goûter un peu l'atmosphère toute spéciale des États-Unis.

Participez, c'est simple comme bonjour!
Faites trois interurbains entre le 29 septembre et le 2 décembre 1979, remplissez ensuite la formule de participation en indiquant les numéros de téléphone (y compris l'indicatif régional) et les dates des trois appels. Participez aussi souvent que vous le désirez. Pour remplir la formule de participation, il suffit de faire trois interurbains à partir d'un même numéro de résidence et de s'assurer que les appels soient facturés à ce numéro. A tous les trois interurbains, remplissez une nouvelle formule. Vous pouvez aussi participer en nous faisant parvenir un fac-similé indiquant les périodes de tarifs réduits de Bell Canada. (Consultez le règlement.) Des formules de participation et le règlement sont distribués dans les Téléboutiques, les Bell Phonocentres, aux bureaux des abonnés et dans votre compte mensuel.

\$2,000 CAN pour vos frais de séjour.
en chèques de voyage American Express. Dépensez cette somme à votre guise: sorties, repas gastronomiques, souvenirs, petits cadeaux, etc. Les chèques de voyage American Express sont acceptés dans tous les pays. S'ils sont perdus ou volés, ils vous seront remplacés gratuitement le jour même. Les chèques de voyage American Express, ne partez pas sans eux!

Règlement du concours
1. Pour participer, inscrivez vos nom, adresse et numéro de téléphone (y compris l'indicatif régional) sur une formule de participation officielle de Bell Canada ou sur une feuille de papier de 15 cm sur 22,5 cm (11 points sur 5 points) inscrites au verso de la formule de participation (y compris l'indicatif régional) et les dates de vos trois interurbains effectués entre le 29 septembre et le 2 décembre 1979. Les formules de participation doivent être déposées dans les bureaux de Bell Canada ou dans les bureaux de Bell Canada. Les formules de participation doivent être déposées dans les bureaux de Bell Canada ou dans les bureaux de Bell Canada. Les formules de participation doivent être déposées dans les bureaux de Bell Canada ou dans les bureaux de Bell Canada.

Pour voyager élégamment: un ensemble de valises Samsonite Espana
Six valises en nylon super-résistant, à l'épreuve de l'eau, gilettes anti-ruine et bouillonnage, ou et beige.

Souvenez-vous-en longtemps avec un Polaroid SX-70 Sonar
C'est l'appareil le plus perfectionné en son genre. Il comprend une exposition automatique et une mise au point "Sonar".

Téléphonez, économisez et voyagez!
Profitez des périodes de tarifs réduits pour faire vos interurbains. Tout en économisant, il vous est encore plus agréable de participer au concours. Cependant, les interurbains faits à tout autre moment peuvent aussi être inscrits sur la formule. Donc, peu importe l'heure, le jour, l'endroit ou vous appelez ou la durée de l'interurbain, vous pouvez l'inscrire sur la formule de participation.

Profitez des périodes de tarifs réduits
Dans les territoires desservis par Bell Canada ou Québec et en Ontario.

1/3 de rabais du lundi au vendredi de 18h à 23h
1/2 de rabais le dimanche de 18h à 23h
2/3 de rabais de midi le samedi à 18h le dimanche et tous les jours entre 23h et 8h

Le 19 décembre à 14h aura lieu le tirage des gagnants. Il sera effectué par la compagnie A.C. Nielsen Co. Limited, bureau 3, 746, avenue Warden, Scarborough, Ontario. Tous les gagnants du concours pourront aller chercher leur prix au Bureau d'affaires de Bell Canada le plus près de chez eux.

Chaque envoi doit être suffisamment affranchi, ne contenir qu'une formule et être posté à l'adresse suivante:
Bell Canada
"Le Voyage de l'interurbain"
Case postale 7007, Station "A"
Montréal, Québec H3C 3G4

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____
Code postal _____ Téléphone _____ (y compris l'ind. rég.)

Pour être valide, toute formule doit être reçue avant minuit le 14 décembre 1979 au plus tard.

Bell

bibliothèque
québécoise

A l'ombre de l'Orford

par Alfred DesRochers
132 pages, \$3.50

En rappel
dans la même collection

Les voyages de Marco Polo

par Alain Grandbois
184 pages, \$3.95

les éditions
fides

235 est. boul. Dorchester
Montreal H2X 1N9
(514) 861-9621

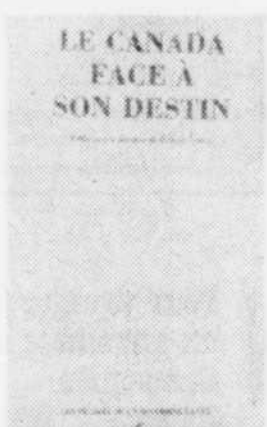
Le passé oublié

par Lorraine Nacké
136 pages, \$6.95

les éditions
fides

235 est. boul. Dorchester
Montreal H2X 1N9
(514) 861-9621

AUX PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL



☐ **L'ARTISAN FORGERON
DANS LA TRADITION QUÉBÉCOISE**
par Jean-Claude DUPONT
Un métier légendaire et vieux comme le monde: la vie de l'artisan du fer forgé dans la civilisation traditionnelle au Québec.
390 pages, 524 dessins et illustrations, \$19.95

☐ **INCERTITUDES D'UN CERTAIN PAYS**
Le Québec et le Canada dans le monde (1958-1978)
par Gérard BERGERON
Une rétrospection sur les vingt dernières années des partis politiques et de la politique étrangère du Québec et du Canada.
272 pages, \$15.00

☐ **L'ANNONCIATION
DANS LA SCULPTURE AU QUÉBEC**
par John R. PORTER et Léopold DÉSY
Une étude originale sur les Annonciations sculptées, un des thèmes les plus intéressants dans l'art au Québec depuis le XVIII^e siècle, suivie d'une esquisse historique sur les statuaires et modèles Carli et Petrucci.
156 pages, 103 illustrations, \$10.00

☐ **LE CANADA FACE À SON DESTIN**
publié sous la direction de Richard Simeon, préface de Léon Dion
Avec clarté et franchise, un groupe de Canadiens anglais des plus autorisés tentent de répondre aux interrogations pressantes soulevées par les forces qui menacent actuellement la Confédération canadienne.
374 pages, \$12.00

☐ **DOM BELLOT ET L'ARCHITECTURE
RELIGIEUSE AU QUÉBEC**
par Nicole TARDIF-PAINCHAUD
Comment, en une durée relativement brève (1835-1965) et au milieu de controverses parfois très vives, le "dom-bellotisme" a marqué l'architecture religieuse au Québec, où il a inspiré des oeuvres nombreuses et souvent d'une exceptionnelle beauté.
288 pages, 191 photos, \$16.00

☐ **ARBRES, FORÊTS ET PERTURBA-
TIONS NATURELLES AU QUÉBEC**
par Marcel LORTIE
Illustrée de nombreuses et belles photographies, une exploration captivante de la forêt québécoise, son évolution et ses transmutations consécutives aux "perturbations naturelles": épidémies d'insectes, feux de forêts, verglas, maladies fongiques...
182 pages, 68 illustrations, 9 cartes, \$14.00

BON DE COMMANDE
Veuillez m'envoyer le(s) livre(s) pointé(s) ci-haut:

☐ Paiement ci-joint (chèque ou mandat)

☐ CHARGEX NO

☐ MASTER CHARGE NO

Signature

Nom (en majuscules)

Adresse

LES PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, Av. de la Médecine, Cité Universitaire, Ste-Foy
C.P. 2477, Québec G1K 7R4

E 6 littérature

La vie n'échappe pas au mélo

par Paule France Dufaux

Il y a des gens comme cela. Que l'odeur de la maladie appâte. Comme la truffe le cochon. Pas de problème donc. Paralytiques et cancéreux, et tout ceux qui vivent dans la hantise de le devenir, et tous ceux à qui la mort — des autres — donne le grand frisson constituant bel et bien et en toute vulnérabilité un bassin de public-lecteur sur lequel un romancier un peu habile est sûr d'avance de pouvoir compter.

Disons que l'idée exploitée par Jacques Duquesne dans son deuxième roman "Une voix la nuit" ne manquait au départ ni de résonance humaine, ni, en ce monde de solitude embouteillée, d'actualité: Une grand-mère — Maméno — clouée à son fauteuil roulant par l'arthrose et à son état de légume par l'indifférence des siens (mais tout est mieux que l'hospice !), tue le peu de temps qui lui reste à suivre à travers ses jumelles ses voisins de grand ensemble et à leur inventer des identités.

Un soir, un inconnu téléphone, croyant appeler "SOS Isolés". Il est seul. Il a un cancer de l'estomac. Il va se suicider. Maméno ne lui dira pas qu'il a mal pris le numéro. Mieux, avec son petit-fils Mic, treize ans — pour qui l'humanité se décompose en trois catégories: les z-enservice, les usagés et les foutus — elle s'appliquera soir après soir à redonner courage à l'homme. Retrouvant du même coup raison de vivre et désir de partager.

Un peu Dolly pour Age d'Or, le sujet, c'est entendu. Mais s'il n'y avait que ça. La vie n'échappe pas au mélo après tout. Ce qui indispose et irrite dans ce livre — et comblera probablement les amateurs du genre — c'est la complaisance avec laquelle Duquesne, loin de se contenter d'un seul cancer en remet et en remet encore, de toutes les variétés et de toutes les formes. Jusqu'à cet incroyable bal d'inauguration de la "Clinique des fleurs" dont chaque chambre s'appelle Rose, Violette ou Jonquille et abrite un cancer fortuné différent. "Clinique de la mort

indolore". Métastase tangotant avec cancer du larynx, vous voyez le tableau...

Mais quoi, il y a des thèmes comme des ourlets de jupe à la mode. Troisième âge, et d'un Incommunicabilité, et de deux. Cancer, et de trois. Ne manqueraient dans "Une voix la nuit" que Juifs, holocauste et antisémitisme? Hé bien non, ils y sont. Eux aussi. Amenés avec la délicatesse d'un chasse-neige dans une vitrine. Par cet interne de garde strictement épisodique, jubilant de voir, à travers ses "deux gros Friedland" nouveau-nés sur le sol de France, "lavé l'affront de la rafle" de 1942. Affront (!) duquel les siens n'en sont jamais revenus. Et pour cause.

Mais à quoi bon chipoter quand le prière d'insérer lui-même parle de "divertissement". Le cynisme aussi est un thème à la mode.

UNE VOIX LA NUIT de Jacques Duquesne. Roman. Grasset, sept. 1979 — 255 pages.

notes de lecture

**HENRY MILLER
ROCHER HEUREUX**

de Brassai
Gallimard — 290 pages

"On me prend pour un expert en érotisme, un géant de la pornographie. C'est absurde. En débarassant le sexe de toute hypocrisie, je voulais seulement me libérer de l'esprit puritain et en libérer les autres." Henry Miller dixit.

Il n'en fallait pas plus pour que Simenon, son ami, déclare: "Je tiens Miller pour un saint laïque." Rien de moins!

Dans le dernier livre que lui a consacré Brassai, qui est à la fois la suite de "Miller grandeur nature" et l'occasion pour ce dernier de faire quelques mises au point sur

sa vie et son oeuvre telles que rapportées, d'après Miller, de façon erronée, on trouvera de tout: souvenirs, lettres, conversations avec Brassai, bien sûr, et Durrell, Dali, Simenon, et nombre d'autres. Miller confirme ou infirme les dires. Annote aussi.

Se souvient de June (sur un rappel de Brassai), l'inspiratrice de ses livres, l'unique, la seule! qui l'a mené vers Paris, l'a formé, l'a littéralement transformé.

"Ce n'est que maintenant (jeudi 28 juin 1973), en jetant un coup d'oeil sur ma vie, que je peux mesurer sa grandeur et son dévouement."

A l'époque où Miller se... souvenait, June "vieille, malade, sans argent" finissait ses jours dans un hospice de New

York. Bien sûr "Je l'aide comme je peux", soulignera — peut-on dire ironiquement ou inconsciemment? — le célèbre écrivain.

Une fois encore, à travers ce livre, c'est vingt ans, 1953/1973, de la vie d'un homme qui défilent à travers la générosité légendaire de Brassai; c'est aussi et toujours l'éternel retour sur ce qui n'est plus, ne sera jamais plus: la bohème. Aujourd'hui, Miller "se vautre avec délice dans le cauchemar climatisé". Il a 92 ans.(pfd)

**BLEU PRESQUE
TRANSPARENT**

de Ryu Murakami

Robert Laffont 193 pages

Rien de bien neuf dans ce premier roman d'un jeune étudiant nippon. Ni le baratin publicitaire au

dos et sur le rabat de couverture — auquel s'ajoute en guise d'introduction celui du directeur de collection et traducteur — ne devrait influencer quelque lecteur en puissance que ce soit. Est-ce parce qu'il est tellement édité de livres de ce genre — le "mauvais", aurait dit Sacha Guitry qui s'y connaissait en raffinement — que celui-là, même traduit du japonais, ce qui est tout de même assez rare, peut faire dire au lecteur: "Y en a marre". C'est justement d'ailleurs parce qu'il est traduit du japonais qu'on se fait prendre à le lire.

De quoi s'agit-il? De ce qu'on connaît sur ce continent. Une "fièvre du samedi soir" qui durerait sept jours. Drogue, alcool, violence, sexe, partouze ça va de soi entre jeunes et moins jeunes, jaunes, noirs, blancs. Avec hallucinations à la clef et ce qui peut s'ensuivre. (pfd)

L'Éditeur officiel a de belles idées pour vos cadeaux de Noël



**Québec, trois siècles
d'architecture**

Parcourez Québec, telle qu'elle était aux XVII^e, XVIII^e et XIX^e siècles. Les chroniqueurs de l'époque vous serviront de guide.

**Petite flore forestière
du Québec**

Que vous soyez botaniste ou simple observateur de la nature, ce guide vous sera d'une précieuse utilité. Vous pouvez aussi l'offrir en cadeau.

35 \$

6.95 \$

**Le français, je le parle
par coeur**

Ce volume se veut une rétrospective d'une démarche collective, le bilan de l'Année du français. Un cadeau à offrir aux amoureux de notre langue.

**Plantes sauvages
printanières**

Une foule d'informations sur plus de 75 plantes sauvages de chez nous, le tout agrémenté de nombreuses photos, couleurs, prises sur le terrain.

7.95 \$

6.95 \$

**Musique du Québec
en six albums**

La plus belle musique d'ici. Les plus grands succès des plus grands noms de la chanson québécoise regroupés en six albums instrumentaux, dans une même collection.

Coffret cadeau de 6 disques — 49.95 \$
Disque, mini-cassette ou cartouche 8 pistes — chacun 8.95 \$

**L'Estampe
Nicole Malenfant**

Peu de livres sur la gravure sont aussi exhaustifs et clairs dans leurs explications. Un cadeau qui restera gravé longtemps.

**Vers une nouvelle
cuisine québécoise**

Redécouvrez la cuisine québécoise traditionnelle, à la contemporaine, une cuisine plus légère et mieux adaptée à notre rythme de vie.

**Les artisans
traditionnels de l'est
du Québec**

Ce document témoigne de la fin d'une époque, celle de l'artisan traditionnel. C'est plus qu'un cadeau à offrir, c'est une foule de connaissances à perpétuer.

24.95 \$

13.95 \$

8 \$

7.5 \$

Cette année, commandez vos cadeaux par la poste ou encore, venez les chercher tout en bouquinant à l'une de nos cinq librairies. Vous aurez, tout comme nous, de belles idées pour vos cadeaux de Noël.

Venez bouquiner...

à Québec:
Place Saint-Foy
Tel. 643-8035

à Montréal:
Centre Denjard
150 rue Saint-Catherine ouest
Tel. 873-6101

Centre administratif "G"
Rez-de-chaussée
Tel. 643-3895

à Trois-Rivières:
418 rue des Forges
Tel. 375-4811

à Hull:
612^e boul. Saint-Joseph
Tel. 170-0111

Comptoir postal
1283 boul. Chartrand ouest
Québec G1N 2C9

**Éditeur
officiel
Québec**

Briser le carcan pour vivre libre

une entrevue de Paule France Dufaux

Quel châssis! A flanquer des complexes aux humains toute catégorie — même aux moins mal foutus — de 18 à 45 ans... Pourquoi ces chiffres et pas d'autres? Parce que les centaines de lettres qu'elle aurait reçues après la sortie de son livre 'Moi d'abord' chez Seuil au printemps dernier, émanaient de lectrices dans cette gamme d'âge.

Châssis et écrivain se confondent. C'est Katherine Pancol. Trente ans. Beauté blonde, yeux dorés. De lavande deux tons vêtue, pantalon, sweatshirt et bottes. Grande, décontractée. Qui vit sa vie comme elle l'entend. Le dit. Ça sort en vrac. Un peu comme dans le livre aux trois quarts ou presque autobiographique, comme il est d'usage lorsqu'il s'agit d'un premier roman, que l'auteur ait vingt ou quatre-vingts ans.

En général il est assez rare — personnellement c'est la première fois que cela m'arrive — qu'un critique rencontre un auteur après avoir rendu compte de son oeuvre et, qui plus est et c'est le cas, n'ait pas été séduit par ladite oeuvre. Ce ne fut pas un problème de s'en expliquer. Après tout, nous ne pouvions, verbalement, qu'être sur la même longueur d'onde, les mentalités, donc l'élevage des enfants — particulièrement celui des filles — en France, n'ayant pas tellement — sur le fond — évolué depuis Charlemagne. On a bien raison de dire que ce qui est tannant avec le passé, c'est qu'il n'en finit pas de crever. La mentalité qui prévaut toujours dans l'éducation des filles à la peau dure.

Mais il arrive que par génération, et depuis la nuit des temps, les exemples ne manquent pas, des filles (précoces peut-être ou intuitives; d'autres aimeraient dire, insoumises) jugeant sur pièces le couple qui les a engendrées, jugeant aussi la société dans laquelle elles sont forcées de vivre, brisent le carcan et s'affranchissent des tabous et préjugés avant de sucrer les fraises...et avoir des regrets, alors qu'il est trop tard.

Mais il arrive — aux filles intuitives — circonstances aidant, que dès l'enfance, un des géniteurs leur donne un coup de main...C'est rare, mais possible. Et quand je dis que nous étions sur la même longueur d'onde, c'est vrai. Pas de fossé entre les générations, donc. Toujours ça de pris, non?

Lorsque Katherine Pancol dit: 'J'ai été complètement victime de l'état soumis de ma mère à la vie', c'est qu'à ce moment-là, comme avant elle et comme il y en aura encore hélas comme ça pour des siècles, oui, des multitudes de femmes vivaient cette même vie inconsciemment parce qu'elles enduraient et que c'était comme ça!

C'est donc par réaction, par peur des anxiétés de sa mère, par peur d'être bouffée par le collimateur social conscient et organisé que K.P. a pris le taureau par les cornes. Elle s'en explique dans le livre, même si, avant le fond, elle y met l'accent sur ce qui peut paraître des exploits.

Et parmi eux, bien sûr, écrire. Ça s'est fait par le truchement du journalisme. Passons sur les études, brillantes: bac, licence de lettres, etc. Ça, elle l'a dit à tout le monde lors d'entrevues au Québec dernièrement — 'le monde' étant, on l'aura compris, celui des médias — même qu'elle a été prof en Suisse. Elle aurait peut-être écrit un livre, un jour, plus tard.

C'était sans compter avec les 'talent-scouts' — dépisteurs — à la solde de certains éditeurs. Mettre la main sur Elle ou Lui qui écrira — encadré bien sûr — le livre innocent ou pervers qui s'insérera, ben voyons! dans la grande lignée des collections à tout prendre dites: 'best-seller'.

C'est un mousquetaire de l'écurie Laffont qui avait mis la main sur Katherine Pancol. 'Ils représentent les gens qui écrivent dans les journaux, les revues...et vous disent "Vous ne voulez pas faire un livre pour M. Laffont?"

Propositions alléchante. Mais faire (fabriquer) ou écrire un livre, il y a là une nuance qui, semble-t-il, avait échappé à Katherine Pancol.

'On rencontre le monsieur "talent-scout" une fois par semaine — déjeuner d'affaires — on lui soumet ses premières feuilles. Il dit qu'il faut mettre plus de ci et moins de ça...Bref, on écrit à la commande.' Et on s'entend reprocher après quelques rencontres: 'Toi, tu mets pas assez de cul'.

En fait, M. Laffont voulait, comme s'en est rendu compte K.P., 'faire un livre genre "Le complexe d'Edipe" d'Erica Jong. Un livre dans lequel il y aurait beaucoup, mais vraiment beaucoup de cul'. Mais cette fois 'à la française'. 'Moi j'écrivais pour prendre mon pied. Et non pour contenter les fantasmes d'un éditeur.' Ecrivain déjà 'à la commande' pour un journal, pas question d'en faire autant avec un livre. Elle a continué seule à écrire et son manuscrit sous le bras est allée le proposer chez Seuil. Qui l'a pris. Avec quelques mises au point. Et le livre a, comme on dit, bien tourné. 120,000 exemplaires vendus à ce jour. Elle escomptait une vingtaine de mille...Alors c'est le pied! Mais...

Aujourd'hui Katherine Pancol vit à New York. Pour un an ou deux. Plus peut-être. Peut-être ailleurs: l'Amérique du Sud. Plus tard, l'Italie. Par-dessus tout, voyager. Pourquoi? 'Parce que j'ai eu cette sensation de rejet de Paris, de la France. J'étais contente que le livre marche. Mais après? Je me voyais m'installer dans une confiance tranquille...'.

Aux Etats-Unis 'je fais des piges. Mais maintenant, je choisis mes sujets. Plus rien à la commande. Et ça marche'. Elle aime souligner que c'est à 'Cosmopolitan' qu'elle a appris le métier, 'une certaine écriture qui va très vite et est très drôle'. Mais au bout de quatre ans de presse féminine, là où ailleurs, elle en avait ras-le-bol. 'Je ne supportais plus d'être toujours ramenée aux mêmes sujets. Je devenais méchante.' Dit-elle.

Partir, briser le carcan et surtout se débarrasser des belles images qui sont le contraire de la vie... Entre autres le 'mari intelligent, riche, charmeur, beau que je ne saurais tarder à me trouver, me disait ma mère à vingt ans', c'est ce que fuit Katherine Pancol. Jusqu'à New York, où elle est 'heureuse' de vivre. Le second livre est sur le métier. Sortie prévue pour 1981! A suivre...



Katherine Pancol: vit sa vie comme elle l'entend et le dit.

Le Soleil, Raymond Lavette



**Les Éditions
du Jour**

DERNIERE PARUTION

**La maison,
une école privilégiée**
les enfants problèmes

par Helen Ginandes Weiss et Martin S. Weiss



Les auteurs de ce volume, pour répondre aux besoins particuliers de trois de leurs enfants chez qui on avait diagnostiqué des troubles d'apprentissage, ont renoncé à leur profession respective pour entreprendre une carrière conjointe dans le domaine des problèmes d'apprentissage.

Fruit de leur expérience, ce livre est un instrument précieux pour tous les parents qui se heurtent aux mêmes difficultés. Ils y trouveront, outre un exposé général du problème, des méthodes de rééducation facilement applicables à la maison.

\$12.00

EN VENTE CHEZ TOUS LES LIBRAIRES ET DEPOSITAIRES



Les Éditions du Jour Inc.
6765, de Marseille, Montréal H1N 1M4

Si vous désirez obtenir un ou plusieurs exemplaire(s) de ce livre, prière de remplir cette formule et de la retourner avec un chèque ou un mandat-poste.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

☐ Chèque ou mandat ci-joint

BO - 124

La maison, une école privilégiée

\$12.00

la librairie des PUL

JUSQU'AU 1^{er} DÉCEMBRE



ANGÈLE ARSENAULT
J'AI UNE ÉTOILE
POUR VOUS
prix suggéré \$8.98
SPÉCIAL PUL 5⁹⁹



RICHARD CLAYDERMAN
RÉVERIES
prix suggéré \$8.98
SPÉCIAL PUL 5⁹⁹



MICHEL RIVARD
DE LONGUEUIL À
BERLIN
prix suggéré \$8.98
SPÉCIAL PUL 5⁹⁹



DANIEL LAVOIE
NIRVANA BLEU
prix suggéré \$8.98
SPÉCIAL PUL 5⁹⁹



FABIENNE THIBEAULT
PROFIL
prix suggéré \$8.98
SPÉCIAL PUL 5⁹⁹



JETHRO TULL
STORMWATCH
prix suggéré \$8.98
SPÉCIAL PUL 5⁹⁹



ELTON JOHN
VICTIM OF LOVE
prix suggéré \$9.98
SPÉCIAL PUL 6⁹⁹



STYX
CORNERSTONE
prix suggéré \$8.98
SPÉCIAL PUL 5⁹⁹



DEMIS ROUSSOS
UNIVERSUM
prix suggéré \$8.98
SPÉCIAL PUL 5⁹⁹



BOB DYLAN
SLOW TRAIN
COMING
prix suggéré \$8.98
SPÉCIAL PUL 5⁹⁹



LE TAMANOIR
MUSIQUE
TRADITIONNELLE
DU QUÉBEC
COFFRET N° 1
« LA MUSIQUE »
prix suggéré \$24.98
SPÉCIAL PUL 18⁹⁹



LE TAMANOIR
MUSIQUE
TRADITIONNELLE
DU QUÉBEC
COFFRET N° 2
« LA DANSE »
prix suggéré \$24.98
SPÉCIAL PUL 18⁹⁹

BEE GEES
BEE GEES GREATEST
prix suggéré \$15.98

SPÉCIAL PUL

9⁹⁹



ART CONSEILS INC.

MINIGAL GALERIE D'ART

présentent les 16, 17 et 18 novembre une exposition de tableaux de peintres canadiens dont: Ayotte, Beaulieu, Besse, Bouchard, Bruni, Brymner, Cloutier, Cosgrove, Côté, Dalloire, Del Signore, Domingue, Fecteau, Fortin, M.A., Genn, Gerametta, Gransow, Horik, Iacurto, Masson, Mauro, Mount, Nemeth, Norwell, Pellon, Richard, Rinfret C., Roberts, Robinson A.H., Surrey, Suzor-Côté, Tailleux, Vogel et autres.

Au: Loews Le Concorde
1225, Place Montcalm, suite 414
Québec De 11 à 22 heures.

la librairie des PUL

est ouverte à tout
le grand public

**LIBRAIRIE
DES PRESSES
DE L'UNIVERSITÉ
LAVAL**

Av. de la Médecine
Cité universitaire
Ste-Foy
(entrée sous la murale)
Tel.: 656-2320

Stationnement
gratuit aux clients des PUL
Faites estampiller votre
billet de stationnement
par la caissière

Heures d'ouverture
Du lundi au vendredi
8h30 à 17h30
Le samedi 9h à 17h

Nous acceptons
les cartes de crédit
Chargex et Master Charge

Dietrich Fischer-Dieskau, le grand interprète des lieder de Schubert

par Françoise Medgyesi

(AFP) — Sans relâche depuis trente ans, Dietrich Fischer-Dieskau, le maître incontesté du lied allemand, édifie un monument à la gloire de Franz Schubert. Il est le seul artiste à avoir chanté et enregistré les quelque six cents mélodies qu'a composées durant son bref séjour sur cette terre — Schubert est mort à 31 ans! — l'auteur de la "Symphonie inachevée".

Et puis un jour le baryton allemand qui a lu tous les poètes dont s'est nourri le compositeur, a décidé de confier les fruits de ses réflexions à une page blanche... Quelques mois plus tard, sortait en librairie "Auf den Spuren der Schubert-Lieder" qui vient de paraître en France sous le titre "Les Lieder de Schubert".

Dans cet ouvrage, écrit d'une plume alerte, Dietrich Fischer-Dieskau trace un portrait bien dessiné du musicien viennois et brosse un tableau très complet de l'Allemagne romantique non sans avoir au passage dispensé quelques conseils aux jeunes chanteurs. Une fois sa plume déposée, le merveilleux interprète de Schumann, Wolf et Mahler, a saisi la baguette du chef d'orchestre pour diriger dans "Harold

en Italie" de Berlioz, son ami, le violoniste Josef Suk. Un duo qui n'a pas déçu les mélomanes les plus exigeants...

Le plus complet baryton du siècle est né le 28 mai 1925 à Berlin dans une famille de luthériens où l'on a le culte des chorals et des cantates de Jean-Sébastien Bach. Et pour cause. En 1945 le cantor de Leipzig avait dédié sa cantate "Les Paysans", à un hobereau saxon devenu chambellan, Carl Heinrich von Dieskau. Un ancêtre maternel qui fournira au jeune Dietrich Fischer l'autre moitié de son nom. A quatre ans, Dietrich voit son premier opéra, "Lohengrin" de Wagner. C'est le choc... "Je crois que l'ensemble, la présentation, le fantastique de l'action marquent davantage mon âme d'enfant que la musique, raconte le baryton allemand. Dès lors, je voulais devenir "heldentenor". Il a à peine six ans quand il monte son premier spectacle: le "Freischütz" joué sur la scène de son théâtre de marionnettes. "La Faust-Symphonie de Liszt avec ses innombrables contrebasses m'ouvrit quelques années plus tard les portes de la musique instrumentale", con-

fie encore le chanteur qui, à onze ans, monte pour la première fois sur l'estrade du chef d'orchestre. Au casino de Flensburg précisément où il dirige en culottes courtes et col marin, le "Beau Danube bleu".

Parallèlement à ses études secondaires, Dietrich s'initie à l'art du chant au conservatoire de Berlin. A 17 ans, sa mue terminée, il chante entre deux bombardements, le cycle de lieder "Le Voyage d'hiver" qui deviendra vite son "cheval de bataille".

1944. Fischer-Dieskau est fait prisonnier en Italie. Durant ces deux années de captivité, il monte des spectacles pour les détenus. Les autorités militaires américaines lui donnent également la possibilité de travailler le chant, d'apprendre l'italien et d'étudier la philosophie.

En 1946, libre, le baryton enregistre dans les décors encore fumants de Berlin, sa première version du "Voyage d'hiver". Séduit par la voix de ce jeune homme de 23 ans, Ferenc Fricsay qui préside aux destinées de l'Opéra, lui confie le rôle de Posa dans "Don Carlo" de Verdi. C'est un

triomphe. Le lendemain, les contrats pleuvent...

Avec Kirsten Flagstad, émouvante Isolde, Dietrich Fischer-Dieskau sera Kurwenal, l'écuyer de Tristan sous la direction de Wilhelm Furtwängler.

Quelques années plus tard, le baryton a déjà à son actif un palmarès impressionnant: il a incarné les plus beaux rôles des opéras de Mozart et de Verdi sous la baguette des plus grands de l'heure Otto Klemperer, Herbert von Karajan, Bruno Walter...

Un drame va assombrir brutalement son existence: sa femme, une violoncelliste qui lui a donné deux fils, meurt en donnant naissance à son troisième enfant... Dietrich se retire pendant quelques mois du monde... De retour sur scène, il aborde le répertoire contemporain, le docteur Schenck de "Lulu", de Berg, le Faust de Busoni, Wozzeck de Berg... "J'aime découvrir les jeunes compositeurs, explique ce géant — il mesure 1m92 — au visage lunaire éclairé par un regard d'azur. Mais j'affectionne aussi les grands romantiques. J'étudie d'abord le poème parce que c'est ainsi

qu'a procédé le compositeur. Je travaille moi-même l'accompagnement de piano. Les problèmes vocaux se posent en tout dernier lieu."

En fait, des "problèmes vocaux", Fischer-Dieskau n'en a jamais connus... Depuis plus de trente ans, il manie avec intelligence, raffinement et maîtrise, une voix au timbre unique au monde... Une voix caractérisée par une palette de couleurs incroyablement variées...

La mélomane sort d'un récital de lieder avec l'illusion d'avoir entendu plusieurs chanteurs... Car le baryton allemand saura être tour à tour tragique dans "Atlas" du "Chant de cygne" de Schubert, tendre dans la "Belle Meunière", élégiaque dans le "Chant de la Terre" de Mahler, superbe dans "Falstaff" de Verdi, désespéré dans "Le chant du compagnon errant" de Mahler, espiègle dans "Paganini" de la "Flûte enchantée" de Mozart...

En deux mots, Dietrich Fischer-Dieskau véritable "alchimiste des mots et des sons" n'interprète pas: il assume, il incarne, il vit son chant...

Copyright Agence France-Presse



Dietrich Fischer-Dieskau

DIMANCHE SOIR

18 NOVEMBRE - 20H30

"Soirée Bavaroise"
PRIX DE PRESENCE**CLUB****LAFAYETTE**
Danse sociale

Vendredi — samedi — dimanche

Un rendez-vous pour les gens de tous les âges.

585, boul. Charest est, Québec
522-2053**GERMAIN LAROCHELLE**
et **DENISE-L. DUFOR**

artistes-peintres

remercient les quelque 60 Québécois qui ont assisté

au vernissage de leurs œuvres

à la **"LYNN KOTTLER GALERIES"** de New York

le dimanche 4 novembre dernier

M. Marcel Bergeron, délégué général du Québec à New York et Mme Bergeron ont souligné de leur présence cet événement.

MERCI A TOUS!**EXPOSITION****GILBERT PLANTE**

Tableaux récents

Encadrements Ste-Anne

Place Laurier, Mail ouest

du 15 au 24 novembre inclusivement

galerie joliet24 St Cyrille ouest, Québec, Qué. G1R 2A4
(418) 529-3308

La Galerie Joliet termine la première partie de la saison 1979-80 en présentant une sélection d'œuvres récentes sur papier des artistes qu'elle représente:

Raymonde APRIL	Lauréat MAROIS
Lise BEGIN	Jean McEwen
David BOLDUC	Richard MILL
Marcelo BONEVARDI	Omer PARENT
Pierre-Yves DUPUIS	Judit REIGL
Jacques HURTUBISE	Milly RISTVEDT
Paul LACROIX	Louise ROBERT

auxquelles se joindront des œuvres sur papier d'artistes américains et européens.

L'exposition débutera le 21 novembre pour se terminer le 15 décembre 1979.

richard mill	du 16 jan. au 9 fév.
paul lacroix	du 13 fév. au 8 mars
jean mcewen	du 12 mars au 5 avr.

du mercredi au samedi de 11h00 à 18h00 le jeudi et le vendredi jusqu'à 21h00 et sur rendez-vous.

nos artistes ailleurs**milly ristvedt**"dix ans de peinture"
au Agnès Etherington Art Centre de Kingston
du 28 octobre au 9 décembre 1979
(exposition itinérante au Canada)**La Galerie****Le Chien d'Or**8, rue du Fort, Québec - 694-9949
(à 300 pieds du Château Frontenac)

Nous sommes heureux de vous offrir les œuvres des 3 peintres de la galerie:

Fernand Auger

(huiles et aquarelles)

René Gagnon

(huiles)

Voir Perspectives, 20 oct.

Gilbert Plante

(huiles)

Nous avons aussi: Guinta, Le Dain, Stephanoff, René Richard, Jean-Paul Lemieux.

Nous sommes acheteurs de tableaux d'artistes canadiens connus.

Voyage à l'Opéra de Toronto**L'OPERA**
L'ELISIR D'AMORE
de Donizetti

au Centre

O'Keefe à Toronto

Le 7 décembre 1979

Voyage à Toronto, \$110 comprenant transport, logement 2 nuits et billets d'opéra.

Pour réservations:
627-0911

Un journal soviétique qualifie de falsification les mémoires de Chostakovitch

MOSCOU (AP) — Les mémoires du compositeur soviétique Dimitri Chostakovitch, récemment publiées à l'Ouest, ont été qualifiées mercredi par le quotidien "Literaturnaya Gazeta" de "falsification".

Le quotidien soviétique publie une dénonciation des mémoires de Chostakovitch dans une lettre signée par six de ses amis proches. "Nous sommes choqués par le livre publié à l'extérieur sous le

nom des mémoires de Dimitri Chostakovitch; l'image pure et noble de notre grand compatriote et grand compositeur a été touchée par les mains sales d'un certain Solomon Volkov", écrit le quotidien.

Le livre, publié récemment aux États-Unis, est composé d'entretiens avec Solomon Volkov, un musicologue soviétique passé à l'Ouest. Le compositeur s'y montre sceptique sur les institutions artistiques soviétiques qu'il a soutenues publiquement. "La tentative de faire de son travail et de sa vie des choses différentes de ce qu'elles furent en réalité est vouée à l'échec", clame la "Literaturnaya Gazeta", qui ajoute: "Même les véritables déclarations de Chostakovitch, dont certaines sont connues et ont été publiées plus d'une fois, sont présentées d'une façon déformée."

Dimitri Chostakovitch, mort en 1975 à l'âge de 69 ans, est considéré par de nombreux critiques comme l'un des plus grands compositeurs du 20e siècle. Il fut honoré et décoré de son vivant par le gouvernement soviétique, mais également très critiqué sous Staline.

GABRIELLE POTVINla plus grande femme-peintre du Québec
expose ses œuvres récentes

au restaurant du

GRAND THEATRE DE QUEBEC

Exposition visible

jusqu'au 30 novembre inclusivement

BIENVENUE A TOUS!**DECOUVERTE DU MONDE**

présente

CIVILISATIONS MYSTÉRIEUSES
MEXIQUE PRÉCOLOMBIEN

avec JEAN CHARTIER

qui commente personnellement son FILM COULEUR

PALAIS MONTCALM

Place Dufferin

23 et 24 novembre à 8h00

Billets en vente
Palais Montcalm

Etudiants et âge d'or: \$5.

17h00. Les 23 et 24 novembre de 12h00 à 21h00

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS
DÈS LUNDI MATIN À
647-3333
POUR VOUS
ABONNER**LE SOLEIL****LE CERCLE ELECTRIQUE**

27, Côte du Palais

En vedette

Ce soir et dimanche

l'orchestre

"Butler Rock"

d'Ottawa

Commencant lundi

et la semaine prochaine

l'orchestre

"Star Child Rock"

de Toronto

Bientôt

l'orchestre M.S.R.K.

692-3860**Un régal pour les mélomanes et les gastronomes...****La Rôtisserie**
LE PAYSAN

2480, Chemin Ste-Foy, Ste-Foy

vous présente, les vendredis et samedis, dès 18h30:

LAJOS MOLNAR

et son répertoire de musique

"Tzigane"

accompagné au piano par

MOREL**SALTER**

RESERVATIONS:

656-6026

où aller à québec

cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la rive-sud.

— Quand il y a lieu, la censure pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres relatifs à la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

BOITE A FILMS

L'AUTRE VERSANT DE LA MONTAGNE 1 (4A). Américain. 1975. Drame réalisé par Larry Peerce. Interprètes: Marilyn Hassett, Beau Bridges, Belinda Montgomery. — Une jeune skieuse de Californie ambitionne de faire partie de l'équipe olympique américaine. Victime d'un grave accident, elle entreprend une réhabilitation.

L'AUTRE VERSANT DE LA MONTAGNE 2 (4A). Américain. 1978. Drame psychologique réalisé par Larry Peerce. Interprètes: Marilyn Hassett, Timothy Bottoms, Nan Martin. — A la suite d'un accident, Jill Kimmont est restée paralysée. Elle a pourtant réussi à se faire une carrière comme institutrice et est devenue porte-parole des handicapés. Sam. 21h30; Dim. 14h15, 17h50, 21h30. Prix: \$1.49.

MATINEE SAMEDI: BENJI 1 (5E). Américain. 1973. Comédie dramatique écrite et réalisée par Joe Camp. Interprètes: Patsy Garrett, Allen Fuzat, Cynthia Smith. — Benji 2 (-). 15h05 sam. Prix: \$1.49 adultes; \$0.99 enfants.

CANADIEN

LES HEROINES DU MAL (5). Français. 1978. Film à sketches écrit et réalisé par Valerian Bonnez. Interprètes: Marie-Françoise, Gaille Legrand, Pascale Christophe. Sam et dim. 13h, 15h, 17h, 19h, 21h, 18 ans.

expositions

ANDRÉ RIVERAIN. peintures. Atelier André Bécot, 499 rue Saint-Jean, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche, 14h à 17h et 19h à 21h; sam. et dim. 14h à 17h. Jusqu'au 2 décembre.

PATRICK DONAHUE. peintures. Café Les Gros Loups, 359 de la Canadienne, tous les jours 10h à minuit. Vendredi, samedi, dimanche, 12h à 17h. Jusqu'au 17 novembre.

CLAUDE PELOQUIN. photographies à l'huile sur toiles. Galerie d'Ambroise, 93 rue Saint-Pierre, place Royale, lun. au vend. 10h à 22h; sam. et dim. 13h à 17h. Jusqu'au 23 novembre.

WILLIAM BRYMNER. dessins et esquisses. Galerie Charles Huot, 1 rue du Trésor, lun. au vend. 10h à 17h; sam. et dim. 10h à 17h; dim. 13h à 17h.

DALI BROCHARD, CALDER, LEMOINE, PERRIER, LECLEERC, FORTIER, CANTIN, FONTAINE, ROUSSEAU, SIMPSON, RICHARD, WEISBUCH. huiles et aquarelles. "Salon d'automne", galerie Fontaine, 56 rue Saint-Pierre, place Royale, mar. au vend. 10h à 17h; jeu. et vend. 10h à 17h; sam. et dim. 13h à 17h. Jusqu'au 31 janvier.

DOUZE PHOTOGRAPHES AMERICAINS. thème: "The Row and the Cooked" (Le cru et le cuit). Galerie du Groupe Image, 550 Petit-Chartrain, lun. au vend. 10h à 12h et 13h30 à 17h; jeu. et vend. 10h30 à 22h; sam. 13h30 à 17h. Se termine mardi.

CLAUDE HUOT. photographies. A partir de mercredi, jusqu'au 20 décembre.

OEUVRES SUR PAPIER. artistes canadiens, américains et européens. Galerie Joliet, 24 boulevard Saint-Cyrille ouest, mar. et sam. 11h à 18h; jeu. et vend. 11h à 17h. Jusqu'au 15 décembre.

CLEMENT LECLEERC. puzzles. Galerie Pamplune, 1188 avenue Cartier, mar. au vend. 10h à 20h30; sam. 10h à 16h. Jusqu'au 30 novembre.

DIANE DENEULT. gravures. Galerie populaire Vice-Versa, Place Québec, lun. au merc. 9h30 à 18h; jeu. vend. et sam. 9h30 à 21h. Jusqu'au 25 décembre.

Prix: \$3.50, \$1.00 Age d'or.

CANARDIERE

LE ROMAN D'ELVIS (5A). Américain. 1979. Drame biographique réalisé par John Carpenter. Interprètes: Kurt Russell, Season Hubley, Shelley Winters. — Sam. et dim. 13h30, 17h20, 21h05.

OPERATION FIN DU MONDE (6A). Américain. 1978. Drame de science-fiction réalisé par John Hayes. Interprètes: Kirk Scott, Sue Lyon, Christopher Lee. — Sam. et dim. 15h35, 19h25. Prix: \$3.50 adultes; \$2.50 14-17 ans; \$2.50 14 ans et moins; \$1.00 Age d'or.

CAPITOL

LE CHAMPION (4A). Américain. 1979. Mélodrame réalisé par Franco Zeffirelli. Interprètes: Jon Voight, Ricky Schroder, Faye Dunaway. — Un champion de boxe déchu travaille comme palefrenier dans une écurie en Floride. Il élève seul son jeune fils et la rencontre de son ex-femme amène l'enfant à livrer un combat qui lui sera fatal. Sam. et dim. 12h45, 17h, 21h20.

SARAH (5). Sam. et dim. 14h55, 19h15. Prix: \$3.50 adultes; \$2.50 14-17 ans; \$1.50 14 ans et moins; \$1.00 Age d'or.

CARTIER

FRANCOIS ET LE CHEMIN DU SOLEIL (2E). Italo-anglais. 1972. Film biographique réalisé par Franco Zeffirelli. Interprètes: Graham Faulkner, Judi Bowker, Valentina Cortese. — Francesco Bernadone, fils d'un riche commerçant d'Assise, est renvoyé chez lui malade après sa participation à un conflit entre sa ville et Pérouse. Sam. et dim. 13h, 16h30, 20h.

VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER (2).

(Voir plus haut). Dimanche 20h30. Prix: \$2.25; \$1.25 Age d'or et 14 ans et moins.

CINEMA DE PARIS

Salle 1: GENERAL NOUS VOILA! (6). Français. 1978. Comédie réalisée par Jacques Besnard. Interprètes: Philippe Ricci, Pierre Tornade, Roger Dumas. Sam. et dim. 13h, 16h30, 20h.

ROCK'N'ROLL (6A).

Italien. 1978. Comédie musicale réalisée par Vittorio de Sisti. Interprètes: Rodolfo Bianchi, Rosaria Bicecca, Macha Meril. — Sam. et dim. 14h50, 18h25, 21h55. Prix: \$3.75.

Salle 2: COUP DE TETE (4).

Français. 1978. Drame de mœurs réalisé par Jean-Jacques Annaud. Interprètes: Patrick Dewaere, France Dougnac, Jean Bouise. — Chasse de l'époux de sa femme. Sam. et dim. 13h, 16h30, 20h.

PHILIPPE BEDARD.

peintures. Restaurant La Chantrelle, 492 avenue Royale, Beaufort; lun. au vend. 11h à 14h et 17h à minuit; sam. et dim. 17h à 1h. Jusqu'au 31 décembre.

MICHEL VERREAULT.

photographies. Galerie l'imaginaire, 1654 chemin Saint-Louis, Sillery; mar. et merc. 11h à 18h; jeu. et vend. 11h à 21h; sam. et dim. 13h à 17h. Jusqu'au 15 décembre.

HELEN THIBODEAU, LISE C. ROY.

tissages. Vieille Maison des Jésuites, 2320 chemin des Foulons, Sillery; sam. et dim. 13h à 17h et 19h à 21h.

JEAN-GUY DESROSIERS.

peintures. Galerie Joseph Légaré, 509 boulevard Hamel; lun. au vend. 9h à 17h; jeu. et vend. 9h à 21h; sam. 9h à 17h. Jusqu'au 24 novembre.

MARCELLE BOUTET (FIO-LLA).

peintures. Centre François Charron (hall d'entrée), 525 boulevard Hamel, tous les jours 9h à 22h. Jusqu'au 29 novembre.

QUINZE PHOTOGRAPHIES.

thème: "La ville de Montréal", réalisées par l'équipe de documentation photographique du ministère des Communications à Montréal. Rez-de-chaussée de l'édifice "G", lun. au vend. 8h à 17h. A partir de lundi, jusqu'au 7 décembre.

BATIK, BOIS, CUIR, EMAUX.

peintures, POTRIES, TEXTILES, TISSAGES, TRICOTS. Manoir de Neuville, 21 rue de la Station, lun. au vend. 10h à 22h; sam. et dim. 13h à 22h. A partir de vendredi le 23, jusqu'au 2 décembre.

EXPOSITION POUR LE XIXE CENTENAIRE DE L'ENSEVLE.

L'ENSEVLE DE POMPEI EN 79, cartes, photos, dessins, objets originaux, graphiques de la reconstruction d'un Atrium, pavillon Bonenfant, université Laval, 8h30 à 23h tous les jours. Jusqu'au 25 novembre.

PIERRE LAPOINTE.

linogravures. Pavillon de Konink, université Laval, tous les jours 10h à 22h. A partir de lundi, jusqu'au 30 novembre.

décidé de s'engager dans l'armée pour combattre au Vietnam. Samedi 20h30. Prix: \$2.25; \$1.25 Age d'or et 14 ans et moins.

UNE NAISSANCE APPRI-VOISEE (4). Canadien (Québec). 1979. Documentaire réalisé par Michel Moreau. — Michel et Edith attendent un bébé. Ils ont décidé de faire de Guillaume qui a neuf ans un participant conscient de l'événement. Dimanche 14h. Prix: \$2.25; \$1.25 Age d'or et 14 ans et moins.

LES ENFANTS DES NORMES 7 ET JE TROUVERAI UN MOYEN (-). Prix: \$2.25; \$1.25 Age d'or et 14 ans et moins. Dimanche 16h.

LE DICTATEUR (2E). Américain. 1940. Comédie satirique écrite et réalisée par Charlie Chaplin. Interprètes: Charlie Chaplin, Paulette Goddard, Henry Daniell. — Dans les années 30, la Tomanie est sous le contrôle du dictateur Ardenoid Hynkel qui rêve de domination mondiale. Dimanche 18h. Prix: \$2.25; \$1.25 Age d'or et 14 ans et moins.

VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER (2). (Voir plus haut). Dimanche 20h30. Prix: \$2.25; \$1.25 Age d'or et 14 ans et moins.

CINEMA DE PARIS

Salle 1: GENERAL NOUS VOILA! (6). Français. 1978. Comédie réalisée par Jacques Besnard. Interprètes: Philippe Ricci, Pierre Tornade, Roger Dumas. Sam. et dim. 13h, 16h30, 20h.

ROCK'N'ROLL (6A).

Italien. 1978. Comédie musicale réalisée par Vittorio de Sisti. Interprètes: Rodolfo Bianchi, Rosaria Bicecca, Macha Meril. — Sam. et dim. 14h50, 18h25, 21h55. Prix: \$3.75.

Salle 2: COUP DE TETE (4).

Français. 1978. Drame de mœurs réalisé par Jean-Jacques Annaud. Interprètes: Patrick Dewaere, France Dougnac, Jean Bouise. — Chasse de l'époux de sa femme. Sam. et dim. 13h, 16h30, 20h.

PHILIPPE BEDARD.

peintures. Restaurant La Chantrelle, 492 avenue Royale, Beaufort; lun. au vend. 11h à 14h et 17h à minuit; sam. et dim. 17h à 1h. Jusqu'au 31 décembre.

MICHEL VERREAULT.

photographies. Galerie l'imaginaire, 1654 chemin Saint-Louis, Sillery; mar. et merc. 11h à 18h; jeu. et vend. 11h à 21h; sam. et dim. 13h à 17h. Jusqu'au 15 décembre.

HELEN THIBODEAU, LISE C. ROY.

tissages. Vieille Maison des Jésuites, 2320 chemin des Foulons, Sillery; sam. et dim. 13h à 17h et 19h à 21h.

JEAN-GUY DESROSIERS.

peintures. Galerie Joseph Légaré, 509 boulevard Hamel; lun. au vend. 9h à 17h; jeu. et vend. 9h à 21h; sam. 9h à 17h. Jusqu'au 24 novembre.

MARCELLE BOUTET (FIO-LLA).

peintures. Centre François Charron (hall d'entrée), 525 boulevard Hamel, tous les jours 9h à 22h. Jusqu'au 29 novembre.

QUINZE PHOTOGRAPHIES.

thème: "La ville de Montréal", réalisées par l'équipe de documentation photographique du ministère des Communications à Montréal. Rez-de-chaussée de l'édifice "G", lun. au vend. 8h à 17h. A partir de lundi, jusqu'au 7 décembre.

BATIK, BOIS, CUIR, EMAUX.

peintures, POTRIES, TEXTILES, TISSAGES, TRICOTS. Manoir de Neuville, 21 rue de la Station, lun. au vend. 10h à 22h; sam. et dim. 13h à 22h. A partir de vendredi le 23, jusqu'au 2 décembre.

EXPOSITION POUR LE XIXE CENTENAIRE DE L'ENSEVLE.

L'ENSEVLE DE POMPEI EN 79, cartes, photos, dessins, objets originaux, graphiques de la reconstruction d'un Atrium, pavillon Bonenfant, université Laval, 8h30 à 23h tous les jours. Jusqu'au 25 novembre.

PIERRE LAPOINTE.

linogravures. Pavillon de Konink, université Laval, tous les jours 10h à 22h. A partir de lundi, jusqu'au 30 novembre.

INTRODUCTIONS (-). Sam. et dim. 15h55, 20h, 18 ans. Prix: \$3.50 adultes; \$1.00 Age d'or.

ODEON DAUPHIN

ALOHA BOBBY ET ROSE (4). Américain. 1975. Drame écrit et réalisé par Floyd Mutrux. Interprètes: Paul Le Mat, Diane Hull, Tim McIntire. — Une jeune mère célibataire de Los Angeles accepte de passer une soirée avec un mécanicien de garage. Ce dernier commet un hold-up et les jeunes gens doivent fuir au Mexique. Sam. et dim. 15h50, 19h50.

LE SYNDROME CHINOIS (-). Sam. et dim. 13h30, 17h25, 21h20. Prix: \$3.50 adultes; \$2.50 14-17 ans; \$1.50 14 ans et moins; \$1.00 Age d'or.

ODEON FRONTENAC 1

LE GENDARME ET LES EXTRA-TERRESTRES (5E). (voir LIDO). Sam. et dim. 13h30, 15h30, 17h30, 19h15, 21h15. Prix: \$3.50 adultes; \$2.50 14-17 ans; \$1.50 14 ans et moins; \$1.00 Age d'or.

ODEON FRONTENAC 2

L'ETRANGER LE 8e PASSAGE (3). Britannique. 1979. Drame de science-fiction réalisé par Ridley Scott. Interprètes: Tom Skerritt, Sigourney Weaver, Ian Holm. — L'équipage d'un remorqueur de l'espace est appelé à explorer une planète inconnue où on a découvert des signes de vie. Sam. et dim. 14h, 16h30, 19h, 21h30. Prix: \$3.50 adultes; \$2.50 14-17 ans; \$1.50 14 ans et moins; \$1.00 Age d'or.

PIGALLE

LES MORTS EN FOLIE (-). Sam. et dim. 13h30, 16h, 18h25, 21h, 18 ans.

LES ACHARNES DU SEXE (-).

Sam. et dim. 13h30, 16h, 18h25, 21h, 18 ans.

PLACE QUEBEC 1

LIFE OF BRIAN (4). Britannique. 1979. Comédie satirique réalisée par Terry Jones. Interprètes: Graham Chapman, John Cleese, Terry Jones. — Brian est né à Bethléem en même temps qu'un certain Jésus. Parvenu à 30 ans, il est vendeur de mets rôtis dans les arènes de gladiateurs. Dans une aventure, il est pris par le Messie et condamné à la crucifixion. Sam. et dim. 13h, 15h, 17h, 19h15, 21h. Prix: \$3.50 adultes; \$2.50 14-17 ans; \$1.50 14 ans et moins; \$1.00 Age d'or.

PLACE QUEBEC 2

MOLIERE (2A). Français. 1978. Film biographique écrit et réalisé par Ariane Mnouchkine. Interprètes: Philippe Caubère, Josephine Drenne, Brigitte Catillon. — Jean-Baptiste Poquelin est le fils d'un tapissier qui voudrait bien lui voir prendre sa succession mais ce dernier étudie pour être avocat ou il prend goût pour le théâtre. Sam. et dim. 13h30 à 17h15, 19h à 21h15. Prix: \$3.75.

AGENCE DU PLAISIR (-).

Sam. et dim. 13h15, 15h40, 18h10, 20h40, 18 ans.

LA GRANDE CASSE NO 2 (-).

Sam. et dim. 14h35, 17h05, 19h35, 22h. Prix: \$3.50 adultes; \$1.00 Age d'or. 18 ans.

SAINT-FOY CHAMPLAIN

Fermé pour renovations.

SAINT-ROMUALD

UN RISQUE A COURIR (5A). Sud-africain. 1976. Drame policier réalisé par Peter Collinson. Interprètes: Anthony Quinn, John Philip Law, Simon Sabela. — Sam. 19h30. Dim. 13h, 19h.

LA GRANDE CASSE NO 2 (6).

Américain. 1977. Comédie dramatique réalisée par Jack Vack. — Sam. 21h10. Dim. 14h45, 20h45. Prix: \$3.50 adultes; \$1.50 moins de 14 ans.

CINE-CAMPUS (Théâtre de la Cité universitaire)

DRÔLE D'AMBOUILLE (-).

Sam. dim. 19h, 21h30. Prix: \$3.50 adultes; \$1.50 moins de 14 ans.

INTRODUCTIONS (-). Sam. et dim. 15h55, 20h, 18 ans. Prix: \$3.50 adultes; \$1.00 Age d'or.

ODEON DAUPHIN

ALOHA BOBBY ET ROSE (4). Américain. 1975. Drame écrit et réalisé par Floyd Mutrux. Interprètes: Paul Le Mat, Diane Hull, Tim McIntire. — Une jeune mère célibataire de Los Angeles accepte de passer une soirée avec un mécanicien de garage. Ce dernier commet un hold-up et les jeunes gens doivent fuir au Mexique. Sam. et dim. 15h50, 19h50.

LE SYNDROME CHINOIS (-). Sam. et dim. 13h30, 17h25, 21h20. Prix: \$3.50 adultes; \$2.50 14-17 ans; \$1.50 14 ans et moins; \$1.00 Age d'or.

ODEON FRONTENAC 1

LE GENDARME ET LES EXTRA-TERRESTRES (5E). (voir LIDO). Sam. et dim. 13h30, 15h30, 17h30, 19h15, 21h15. Prix: \$3.50 adultes; \$2.50 14-17 ans; \$1.50 14 ans et moins; \$1.00 Age d'or.

ODEON FRONTENAC 2

L'ETRANGER LE 8e PASSAGE (3). Britannique. 1979. Drame de science-fiction réalisé par Ridley Scott. Interprètes: Tom Skerritt, Sigourney Weaver, Ian Holm. — L'équipage d'un remorqueur de l'espace est appelé à explorer une planète inconnue où on a découvert des signes de vie. Sam. et dim. 14h, 16h30, 19h, 21h30. Prix: \$3.50 adultes; \$2.50 14-17 ans; \$1.50 14 ans et moins; \$1.00 Age d'or.

PIGALLE

LES MORTS EN FOLIE (-). Sam. et dim. 13h30, 16h, 18h25, 21h, 18 ans.

LES ACHARNES DU SEXE (-).

Sam. et dim. 13h30, 16h, 18h25, 21h, 18 ans.

PLACE QUEBEC 1

LIFE OF BRIAN (4). Britannique. 1979. Comédie satirique réalisée par Terry Jones. Interprètes: Graham Chapman, John Cleese, Terry Jones. — Brian est né à Bethléem en même temps qu'un certain Jésus. Parvenu à 30 ans, il est vendeur de mets rôtis dans les arènes de gladiateurs. Dans une aventure, il est pris par le Messie et condamné à la crucifixion. Sam. et dim. 13h, 15h, 17h, 19h15, 21h. Prix: \$3.50 adultes; \$2.50 14-17 ans; \$1.50 14 ans et moins; \$1.00 Age d'or.

PLACE QUEBEC 2

MOLIERE (2A). Français. 1978. Film biographique écrit et réalisé par Ariane Mnouchkine. Interprètes: Philippe Caubère, Josephine Drenne, Brigitte Catillon. — Jean-Baptiste Poquelin est le fils d'un tapissier qui voudrait bien lui voir prendre sa succession mais ce dernier étudie pour être avocat ou il prend goût pour le théâtre. Sam. et dim. 13h30 à 17h15, 19h à 21h15. Prix: \$3.75.

AGENCE DU PLAISIR (-).

Sam. et dim. 13h15, 15h40, 18h10, 20h40, 18 ans.

LA GRANDE CASSE NO 2 (-).

Sam. et dim. 14h35, 17h05, 19h35, 22h. Prix: \$3.50 adultes; \$1.00 Age d'or. 18 ans.

SAINT-FOY CHAMPLAIN

Fermé pour renovations.

SAINT-ROMUALD

UN RISQUE A COURIR (5A). Sud-africain. 1976. Drame policier réalisé par Peter Collinson. Interprètes: Anthony Quinn, John Philip Law, Simon Sabela. — Sam. 19h30. Dim. 13h, 19h.

LA GRANDE CASSE NO 2 (6).

Américain. 1977. Comédie dramatique réalisée par Jack Vack. — Sam. 21h10. Dim. 14h45, 20h45. Prix: \$3.50 adultes; \$1.50 moins de 14 ans.

CINE-CAMPUS (Théâtre de la Cité universitaire)

DRÔLE D'AMBOUILLE (-).

Sam. dim. 19h, 21h30. Prix: \$3.50 adultes; \$1.50 moins de 14 ans.

INTRODUCTIONS (-). Sam. et dim. 15h55, 20h, 18 ans. Prix: \$3.50 adultes; \$1.00 Age d'or.

ODEON DAUPHIN

Abonnez-vous au

SOLEIL

à 647-3333

horaire

Comprenant également les postes transmis par câble.

CABLEVISION NATIONALE LITEE
abonnez-vous au cinéma
tél.: 529-9361

- Local**
- (4) Québec CFMT-TV
(5) Québec CKMI-TV
(11) Québec CBVT
(15) Radio-Québec CIVQ
- Cable**
- (4) Québec CFMT-TV
(5) Québec CKMI-TV
(11) Québec CBVT
(15) WCAV-TV Burlington (CBS)
(9) CNL Cablevision Nat. Ltee
(12) Montréal CFCF-TV (CTV)
- (15) Radio-Québec CIVQ
(22) Burlington WEZF-TV (ABC)
(99) Télévision Française au Québec
- Cable - Convertisseur**
- (5P) Plattsburgh WPTZ-TV (NBC)
(7) Sherbrooke CHLT-TV
(8) Trois-Rivières CHEM-TV
(9) Sherbrooke CKSH-TV
(13) Trois-Rivières CKTM-TV

samedi

- 12.00
- 3 Jason of Star Command
4 Ciné-Samedi: Meurtre à petites doses. Mex. 1968.
5 Woi!...
5P Hot Hero Sandwich
7-8 Samedi midi
9-11-13 La semaine parlie-mentaire à Ottawa
12 The Bugs Bunny Road Runner Show
22 ABC Weekend Specials: "The Incredible Detectives"
23 Tarzan & The Super Seven
22 Football - "Ohio à Michigan"
99 Soirée culturelle - Le nouvel orchestre philharmonique
- 13.00
- 5 Canadian College Bowl Game
5P Mario and the Magic Movie Machine
9-11-13 Femme d'aujourd'hui
12 Saturday Movie: "A Mad, Mad, Mad, Mad World" E.U. 1963
13.30
- 3 30 Minutes
5P It's your Business
14.00
- 3 The Bionic Woman
4 Les Monroes
5P 5 Star Theatre: "We Join the Navy" Brit. 1968
7-8 Tarzan
9-11-13 Bagatelle
- 14.30
- 99 Télé-Film: "Les femmes du monde"
15.00
- 3 The Six Million Dollar Man
4 Service public
7 Sans détour
8 Votre amie Suzanne
9-11-13 Ciné-Jeunesse: "Un homme, un événement": Documentaire sur l'hergéot ET "Tintin et le mystère de la Toison d'or" Dessins animés
- 15.30
- 4 Pleine nature
7-8 Janette veut savoir - Le pour et le contre de la contraception chez l'adolescente (reprise)
16.00
- 3 This is the NFL
4 Sports d'ici
5 Sportsweekend
5P Sportsweekend
12 The Six Million Dollar Man
99 Actualités régionales
- 16.30
- 3 CBS Sports Spectacular
4 Des images et des hommes
7 Les jeux de la semaine
8 Dans tous les cantons
17.00
- 3 You can do it
7-8 Les petits bonshommes
9 Bonanza
11 La course autour du monde
12 Wide World of Sports
13 Un animal des animaux
99 Journal samedi et demi
- 17.30
- 4 Cette semaine
5 Wild Kingdom
5P Focus 79
13 Les Pierrafeu
- 17.50
- 7-8 Nouvelles
- 18.00
- 3-5 News
4-8 Et ça tourne - Inv. Instant Funk, Santa Esmeralda, Dunkin Sisters et Tamara
5P Lawrence Welk
7 Soirée canadienne
9-13 Cosmos 1999
11 Noir sur blanc
12 Feel like Dancin'
99 Les animaux du monde
- 18.30
- 3 Québec Report
99 Événements sportifs
R-Q On aura tout vu Avec Suzanne Lévesque et Jean-Claude Fortier - Le traineau à eau "Sandia", le stimulateur cardiaque et le moulin giratoire



Alain Delon
une des vedettes du film
"Soleil rouge"

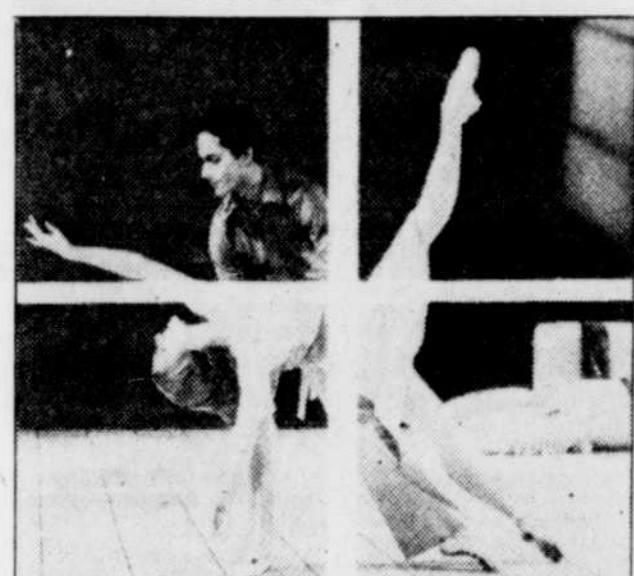
- 23.00
- 3-5 Sp-12-22 News
4 Nouvelles télé-capitale
7-8 Sports
9 Ciné-soir: "Reaction négative" E.U. 1974
13 Programme double: "Tuez Charley Varriek" E.U. 1973 et "Celeste" Fr. 1970
99 Le monde de l'accordéon
23.10
- 7-8 La couleur du temps
23.15
- 4 Maintenant
5 Provincial Affairs
22 Wrestling
99 Actualités régionales
- 23.20
- 7-8 Film: "Choc en retour" G.B. 1962
23.21
- 12 Pulse
23.30
- 3 Late Show: "The Last Valley" G.B. 1970
5P Saturday Night Live
23.41
- 5 After Eleven: "Hang Em High" E.U. 1968
24.00
- 4 En Pantouffes: "Grand Prix" E.U. 1966
12 The Twelve Midnight Movies: Programme double: "Midway" E.U. 1976 et "Man on a String" E.U. 1972
- 00.20
- 9 Les Noctambules: "Toma-hawk"
00.45
- 8 De l'autre côté de minuit: "Calmos" Fr. 1975
01.05
- 11 Ciné-nuit: "Une belle fille comme moi" Fr. 1972
01.31
- 5 Music with Marc Legrand
01.57
- 3 Sign Off
02.37
- 4 Musique Marc Legrand
03.03
- 4 Fin des émissions

dimanche

- 06.00
- 12 Crossroads
22 Good Morning Jesus
06.30
- 12 Mire Solbrekken
07.00
- 4 Mire et Musique
12 Rose and Be Healed
22 Young Samson
- 07.09
- 5 Musique Marc Legrand
07.15
- 4 Dessins animés
5 Signs of Silence
07.30
- 4 Vogt 1ours
5P The Old Time Gospel Hour
12 Day of Discovery
22 Space Kidettes
- 08.00
- 3 The 3 Robonic Stooges
4 Les satillipettes
7 Au 100 tuple
9 Les hommes volants
12 Rex Humbard
13 Les enfants du 47A
22 Underdog
- 08.30
- 3 Skatebirds
4 Rex Humbard
5P Oral Roberts Presents
9-11-13 Passe-partout
22 Mission Magic
- 08.45
- 8 Aventures de Jean et Suzie
09.00
- 3 Sunday Morning
5P Rex Humbard
7-8 Les satillipettes
9-11-13 Bout chou et casse-cou
12 Oral Roberts: Teaching the Bible
22 The Old Time Gospel Hour
- 09.15
- 5 Test Pattern & Music
09.24
- 5 Music with Marc Legrand
09.30
- 4 Un souvenir
5 Hobbledohy
7-8 Le monde de Monsieur Tranquille
9-11-13 Merci Monsieur Noël
12 The Jimmy Swaggart Show
99 Passe-passe
- 09.45
- 9-11-13 Les pèlerins: "Mar-tin de Tours" Anim. Claude Laforune
10.00
- 8 Rex Humbard
5P Day of Discovery
7 Il est écrit
8 C'était l'bon temps - Inv. Jean-Louis Paris
9-11-13 Le jour du Seigneur - Messe célébrée par le père René Pageau de la paroisse Christ-Roi à Joliet
- 10.30
- 12 The Hellenic Program
22 Celebrating Christ
3 The Six Million Dollar Man
4 Le chemin du roi
5P It is written
7 Echos du western

- 12 Teledominica
99 Auto-moto
11.00
- 5 Today from Québec - Avec John Grant et Sheridan Nelson
5P Hour of Power
9-11-13 La semaine à l'Assemblée nationale
22 The Jimmy Swaggart Show
99 Les musiciens du soir
- 11.30
- 3 Face the Nation
4 Québec régional
5P Focus 79
7-8 2000 ans après Jésus-Christ
22 Animals, Animals, Animals
12.00
- 3 You can quote me
4 Ciné-Dimanche: "La fille et le général" 1967
5 Meeting Place
5P Meet the Press
7-8 Bon dimanche
9-11-13 La semaine verte
22 College Football 79
99 Le rendez-vous du dimanche
- 12.30
- 3 A communiquer
5P NFL 79
13.00
- 3 This is your Government
5 Country Canada
9 Football - De Chicago, les Jets de New York s'opposent aux Bears
9-13 Rex Humbard
11 Aux frontières du connu: "Le cerveau: les maladies du cerveau"
12 Rex Humbard
22 Directions
13.10
- 3 Report from Congress
13.20
- 3 Film Shorts
13.30
- 3 Famous Classic
5 Hymn Sing
11 Son et images - Inv. Le Quatuor de Clarinettes Moisan et le Quatuor de Saxophones Gerald Danovitch de Montréal
22 Forum 22
99 Apostrophe
- 14.00
- 4-7-8 Un monde à savoir
5 CBC Sunday News
9-11-13 Second regard
12 Sunday Theatre: "Singin' in the Rain" E.U. 1952
22 The Mary Tyler Moore Show
14.20
- 5 This Week in Parliament
14.30
- 3 CBS Festival of Lively Arts for Young People
22 Shock Theatre: "Lost Planet Airmen" E.U. 1949
99 Les quatre saisons
- 15.00
- 4-7-8 Les débats de l'Assemblée nationale
5 Disney's Wonderful World
9-12 Maîtres et valets
11 Hebdo-dimanche
15.30
- 3 The NFL Today
99 Fenêtre sur "Eben-Ezer, le tour de l'Apocalypse"
16.00
- R-Q L'école du dimanche
3 Football
4 Gens d'ici
5-9-11-13 Football canadien - Du stade du Commonwealth d'Edmonton, les vainqueurs de la demi-finale de l'Ouest affrontent les Eskimos dans ce match de la finale de l'Ouest
- 16.30
- 5P Football - De San Diego, les Steelers de Pittsburgh s'opposent aux Chargers
7-8 Gros plan sur l'actualité
12 Salvage I
22 Wild, Wild West
99 Actualités régionales: "Centre de la France"
16.50
- 4 Aventures en aventures
7-8 Passeport
17.00
- 4 Mode en liberté
7 Justice pour tous
8 Goldorak
12 Untamed World
22 Sha Na Na
99 Passe-passe
- 17.30
- 4 Le Père Noël
7-8 Toute la ville en parle
12 Question Period
22 Tales of the Unexpected
- 17.50
- 7-8 Les nouvelles
18.00
- 4-7-8 Au royaume des animaux
12 Travel 79
22 News
99 Auto-moto
R-Q Comment lancer une petite entreprise 7e de 10
- 18.30
- 4 Gentille alouette
7-8 J'ai un beau métier
5P Émission de Radio-Québec
12 As it is
22 Wild Animal Kingdom
99 Les quatre saisons

22.00 9-11-13 Les Beaux-Dimanches



"A Party" ballet présenté dans le cadre des
"Beaux Dimanches"

lundi

- 22.45
- 4 Les nouvelles TVA
9-11-13 Politique provinciale
- 23.00
- 3-5 Sp-12-22 News
4 Nouvelles Télé-Capitale
7-8 Sports
9-11-13 La politique provinciale: "Le Parti libéral"
23.05
- 7-8 Les gens qui font l'événement
23.10
- 9 Ciné-Soir: "Les pièces de la colonelle" All. 1963
11 Ciné-Magazine: Entrevues avec deux réalisateurs français: Pierre Klost et Jean-Charles Pachella
13 Ciné-Soir: "La flotte se mouille" E.U. 1964
23.15
- 3 Upstairs, Downstairs
4 Trois chansons
5 The Nation's Business
22 PTL Club
23.21
- 5 After Eleven: "The Happy Ending" E.U. 1969
12 Pulse
23.30
- 99 Rock Concert
99 Actualités régionales
23.35
- 4 Les gens qui font l'événement: Inv. Marcel Léger, ministre de l'Environnement - M. Norbert Rodri-
- 00.00
- 7-8 Les matins de Réal
3 The Mike Douglas Show
4 Les matins de Réal
5 Test Pattern & Music
5P The Phil Donahue Show
7-11-13 En mouvement
12 Romper Room
22 PTL Club
- 00.09
- 5 Music with Marc Legrand
00.15
- 3 The Friendly Giant
9-11-13 Les Oriens
00.30
- 3 Québec School Telecast
9-11-13 Animagerie
12 What's Cooking
99 Pour les jeunes
- 00.45
- 9-11-13 Une fenêtre dans ma tête
10.00
- 4-7-8 Votre amie Suzanne
7 L'école du 3e Age - "Les enfants du monde" - "Arts et métiers"
5P Card Sharks
9-11-13 Passe-partout
12 The New Ed Allen Show
R-Q Le marché aux images
- 10.15
- 99 Télé-feuilleton
10.30
- 3 Whew!
5P Dressup
5P The Hollywood Squares
7 Sans détour
9-11-13 Magazine-express
12 The Mad Dash
99 Société d'aujourd'hui
- 10.35
- 3 News
11.00
- 3 The Price is Right
5 Sesame Street
5P The New High Rollers
7 Le motier
9-11-13 Au fil de la semaine
Anim. Luc Durand et Louise Duperré. Bricolage: récupérations: comment repérer une vieille malle, un chandail refait ou une vieille chemise?
12 The Community
22 Laverne & Shirley
- 11.15
- 4-7-8 Entre deux nuages
11.30
- 4 De tout de tous

les films

Explication: les chiffres placés avant le titre réfèrent à la valeur artistique par ordre décroissant de (1) chef-d'œuvre à (17) médiocre. Source: Office des communications sociales.

samedi

- 12.00
- 4 Ciné-Samedi: (6) Meurtre à petites doses. Mex. 1968. Melodrame de T. Davidson avec Lana Turner, George Chakiris et Karin Mossberg - La veuve d'un millionnaire est droguée par sa belle-fille qui veut la faire passer pour folle
- 13.00
- 12 Saturday Movie: (4) A Mad, Mad, Mad, Mad World. E.U. 1963. Comédie burlesque de S. Kramer avec Spencer Tracy, Ethel Merman et Cid Caesar - Un gangster mourant révèle à plusieurs personnes la cachette du butin d'un vol et la course au trésor commence
- 14.00
- 5P 5 Star Theatre: (5) "We Join the Navy" Brit. 1968. Comédie de W. Tove avec Kenneth Moore, Lloyd Nolan et Joan O'Brien - Un officier de marine en franc-parler est nommé instructeur dans une école navale
- 14.30
- 99 Télé-Film: "Les femmes du monde" avec Michele Mercurio et Roger Hanin - Danièle Ravennet est l'épouse d'un riche homme d'affaires. Elle revit après plusieurs années, Alain Mansard, un homme

- qu'elle a beaucoup aimé dans sa jeunesse
- 15.00
- 22 SFM Holiday Network: "Treasure Island" G.B. 1972. Film d'aventures de J. Hough avec Orson Welles, Kim Burfield et Walter Slezak - Un jeune garçon et un chef de pirates font partie d'une même expédition à la recherche du même trésor
- 20.00
- 4-7-8 Les Grands Spectacles: (2) La reine africaine. E.U. 1951. Film d'aventures de J. Huston avec Humphrey Bogart, Katharine Hepburn et Robert Morley - Pendant la guerre 14-18, au Congo, un aventurier et la sœur d'un missionnaire s'unissent pour couler une canonnnière allemande
- 12 Academy Performance: (6) "Avalanche" E.U. 1978. Drame de C. Allen avec Rock Hudson, Mia Farrow et Robert Forster - Pour reconquérir son ex-femme, un homme fait construire un chalet près de sa station de sports d'hiver en dépit des dangers d'avalanche
- 23.00
- 9 Ciné-Soir: (4) "Reaction négative" E.U. 1974. Drame policier de A. Kjellin avec Peter Falk, Dick Van Dyke et Don Gordon - Un détective privé arrive à déjouer un photographe en renom
- 11 Cinéma: (4) "Soleil rouge" Fr. 1971. Western de T. Young avec Charles Bronson, Toshio Mifune et Alain Delon - En compagnie d'un samouraï, un aventurier recherche un sabre précieux volé à l'ambassadeur du Japon
- 13 Programme Double: (4) "Tuez Charley Varriek" E.U. 1973. Drame policier de D. Siegel avec Walter Matthau, Joe Don Baker et John Vernon - Un voleur de banque est aux prises avec un tueur de la mafia
- ET (4) "Celeste" Fr. 1970. Comédie dramatique de M. Gast avec Deborah Duarte, Jean Rochefort et Les Massari - Un reporter à la télévision tombe amoureux de sa femme de ménage, une jeune Portugaise mêlée à des activités révolutionnaires
- 23.20
- 7-8 Film: (5) "Choc en retour" G.B. 1962. Drame de R. Stevens avec Susan Hayward, Peter Finch et Diane Cilento - Une femme-méduse condamnée pour euthanasie est appelée à prendre soin d'un déséquilibré
- 23.30
- 3 Late Show: (4) "The Last Valley" G.B. 1970. Drame

- de J. Clavell avec Michael Caine, Omar Sharif et Florinda Bolkan - Pendant la guerre de Trente Ans, le chef d'une bande de mercenaires accepte sous conditions d'épargner un village éloigné et d'y installer ses quartiers d'hiver
- 23.41
- 5 After Eleven: (4) "Hang Em High" E.U. 1968. Western de T. Post avec Clint Eastwood, Ed Begley et Inger Stevens - Un ex-prisonnier, devenu assistant-shérif, recherche l'homme qui lui a fait condamner injustement pour vol
- 24.00
- 4 En Pantouffes: (3) "Grand Prix" E.U. 1966. Drame sportif de J. Smight avec Charles Heston, Henry Mondland et Eva Marie Saint - La saison des grandes courses automobiles réunit plusieurs coureurs dans une même camaraderie et une même rivalité
- 12 The Twelve Midnight Movies: Programme Double: (5) "Midway" E.U. 1976. Drame de guerre de J. Smight avec Charlton Heston, Henry Mondland et Eva Marie Saint - Six mois après Pearl Harbor, les Américains de jouent une attaque de la flotte japonaise contre l'île Midway
- 12.00
- 4 Ciné-dimanche: (5) "La fille et le général" 1967. Drame de guerre de P. Campa-nile avec Rod Steiger, Virna Lisi et Umberto Orsini - Avec l'aide d'un paysanne, un soldat italien tente de regagner son régiment en ramenant prisonnier un général autrichien
- 14.00
- 12 Sunday Theatre: (3) "Singin' in the rain" E.U. 1952. Comédie musicale de G. Kelly et S. Donen avec Gene Kelly, Debbie Reynolds et Donald O'Connor - A la naissance du cinéma muet, une jeune inconnue détrône une vedette
- 14.30
- 22 Shock Theatre: (6) "Lost Planet Airmen" E.U. 1949. Drame de science-fiction de F. Brannon avec Tristram Coffin, Ma Clarke et Don Hagerty - Sous un déguisement, un jeune homme lutte contre un inventeur malfé-

- 23.10
- 9 Ciné-soir: (6) "Les pièces de la colonelle" All. 1963. Comédie de M. Thomas avec Kai Fisher, Heidrun Van Hoven et Tamara Baroni - La veuve d'un colonel présente tour à tour ses amants à ses deux nièces
- 13 Ciné-soir: (6) "La flotte se mouille" E.U. 1964. Comédie de E. J. Montagne avec Ernest Borgnine, Joe Flynn et Tim Conway - Pour venir en aide à un orphelinat, l'équipage d'un patrouilleur organise des courses hippiques
- 23.21
- 5 After Eleven: (4) "The Happy Ending" E.U. 1969. Drame psychologique de R. Brooks avec Jean Simmons, John Forsyth et Shirley Jones - Une femme mariée insatisfaite cherche confusement à tromper son ennui dans l'alcool
- 24.00
- 12 The Twelve Midnight Movie: (5) "The Possession of Joel Delaney" G.B. 1971. Drame fantastique de W. Hussein avec Shirley McLaine, Perry King et Barbara Trentham - Une femme croit que l'esprit d'un jeune meurtrier a pris possession de son frère
- 00.05
- 4 En Pantouffes: (5) "Affaire ultra-secrète" E.U. 1957. Comédie satirique de H. C. Potter avec Susan Hayward, Kirk Douglas et Paul Stewart - La directrice d'un journal s'efforce d'empêcher la nomination d'un général à un poste important
- 12.30
- 4-7-8 Ciné-quizz: (5) "Tueurs au karaté" E.U. 1966. Film d'espionnage de H. Koch avec Lex Barker, Mari Blanchard et Glenn Langan - Avant l'attaque de Pearl Harbor, des espions japonais font du sabotage à Hawaii
- 17.00
- 9-13 Cinéma de 5 heures: (3) "Le corbillard s'emballa" G.B. 1966. Comédie de B. Forbes avec John Mills, Michael Caine et Ralph Richardson - Intrigues et imbroglios pour obtenir un héritage

lundi

Trois intéressants pianistes qui nous viennent de l'Est

BEETHOVEN — Sonate no 14 en do dièse mineur, op. 27 no 2 "Quasi una Fantasia"; Sonate no 18 en mi bémol majeur, op. 31 no 3 "La Chasse"; "Für Elise". Bella Davidovich, pianiste (Philips 9500 665)

CHOPIN — Les 24 Préludes, op. 28. Bella Davidovich, pianiste (Philips 9500 666)

SCHUMANN — "Kreisleriana", op. 16; Novelettes op. 21 no 1 et no 8. Youri Egorov, pianiste (Peter International PLE 113)

CHOPIN — 14 Valses. Krystian Zimerman, pianiste (Deutsche Grammophon 2530 965)

Bella Davidovich et Youri Egorov font partie de ces nombreux musiciens soviétiques qui ont dernièrement quitté leur pays pour trouver refuge (et liberté) à l'Ouest.

La première poursuivait là-bas une grande carrière — on la considérait même la plus illustre "femme-pianiste" de l'URSS — jusqu'à ce que son fils, violoniste, décide de venir continuer ses études au Juilliard School of Music de New York. A partir de ce moment, on lui refusa de franchir les frontières et ses engagements en Union soviétique se firent de plus en plus rares. Aussi décida-t-elle, non sans regret à son aise, de venir retrouver son fils aux Etats-Unis. L'imprésario Jacques Leiser, celui-là même qui lança Lazar Berman, se chargea de sa nouvelle carrière.

Une campagne de publicité bien menée allait rendre Mme Davidovich célèbre avant même qu'elle eut joué une seule note de ce côté-ci de l'Atlantique.

Les deux présents disques ont paru pour coïncider avec son premier récital au Carnegie Hall, le mois dernier. Ils révèlent effectivement une pianiste de premier plan.

Une pianiste extrêmement attentive à livrer les textes avec fidélité et clarté, qui aborde les compositeurs avec respect, tout en ne possédant pas moins une personnalité musicale attachante. Le jeu comme tel se rattache à cette école voulant que le piano soit traité comme un instrument "chantant" plutôt que "percuteur". Il possède aussi certaines caractéristiques "féminines" (délicatesse du toucher, sonorité plus légère) qui font plus se rapprocher Bella Davidovich à une Guiomar Novaes qu'à une Martha Argerich, par exemple.

Les deux Sonates de Beethoven — dont celle sotte ment surnommée "Clair de lune" — donnent lieu à des interprétations bien articulées, vivantes, très en place et d'une simplicité qui n'a rien à voir avec le détachement.

Premier prix du Concours Chopin de Varsovie, en 1949, Bella Davidovich propose également une intéressante version des "Préludes de l'opus 28". Tout y est ordonné, juste de pensée, dans un registre d'expression qui paraît par moment un peu limité; et sans atteindre à la profonde

réflexion de Pollini ou à l'imagination débordante d'Argerich (tous deux sur DGG).

Le "non-vainqueur"

Youri Egorov, l'autre dissident, a connu bizarrement la notoriété en ne remportant pas le Concours Van Cliburn en 1977. Indigné de ne même pas le voir figurer parmi les finalistes (on l'avait éliminé à la deuxième épreuve), un groupe de mélomanes de Forth Worth où se tenait la compétition formèrent un comité ad hoc pour amasser une somme d'argent qui équivaldrait à la bourse de \$10,000 attachée au premier prix. L'histoire fit les manchettes des journaux et comme un imprésario l'avait déjà "dépisté", Egorov était lancé.

En l'écoutant, on comprend que ce jeune homme de 25 ans ait pu déranger messieurs-et-mesdames-du-jury. Il se montre un pianiste pour le moins inorthodoxe, qui ne craint pas de faire valoir tous ses droits d'interprète; au risque de bousculer allégrement la tradition.

Ainsi il ajoute plus de trois minutes (sur une trentaine, cela est beaucoup) à la durée normale des "Kreisleriana". Et à l'intérieur de cette option, ses tempos se veulent plus rapides que ceux de ses collègues (et ceux indiqués dans la partition) dans les passages rapides, et plus lents à l'autre extrême.

Possesseur d'une immense technique, d'une de ces sonorités très amples et chatoyantes, Egorov donne l'impression dans cette oeuvre, et deux des Novelettes de l'opus 21 de Schumann, d'un pianiste à la fois impétueux et rêveur, capable d'éclat mais aussi d'émotion. Et qui se complait parfois dans ses intentions.

Le plus intéressant

Malgré les mérites certains de l'un et l'autre de ces artistes, le pianiste le plus intéressant à émerger sur la scène musicale ces dernières années me paraît toujours le jeune Polonais Krystian Zimerman (tous juste 23 ans), qui gagne lui aussi le Concours Chopin, en 1975.

Tous ceux qui ont apprécié son remarquable enregistrement de Sonates de Mozart, sa très belle réalisation du "Concerto en mi mineur" de Chopin, trouveront un égal plaisir à entendre les Valses de Chopin que Zimerman joue avec ce mélange justement dosé de brio, de poésie, d'enjouement, de fantaisie et d'abandon. Avec aussi une sonorité caressante et une spontanéité qui laisse croire à l'improvisation du moment.

A l'instar des grands pianistes de l'époque romantique, Zimerman favorise l'élasticité des tempos, pressant légèrement à un endroit, retenant à un autre, sans verser cependant dans l'affectation.

Au-delà de la "musique de salon", ces Valses de Chopin dénotent une constante invention mélodique. Ceux qui ont tendance à les regarder de haut risquent de changer d'avis en les écoutant interprétées par Zimerman. Quant aux autres qui se laissent prendre par leur charme, ils se verront ravis et comblés.

Marc Samson

Une enviable réussite

BACH — Sonate en trio en sol majeur BWV 1038;

QUANTZ — Sonate en trio en do majeur;

LOTTI — Trio en la majeur;

TELEMANN — Concerto en la mineur. L'Ensemble instrumental de Québec formé de Barbara Todd-Simard, flûte; Jacques Simard, hautbois d'amour et cor anglais; Hermel Bruneau, clavecin; Rénald Saint-Pierre, contrebasse (BSST 5)

Le deuxième disque de l'Ensemble instrumental du Québec possède sans doute un petit côté artisanal — par son manque de sophistication dans les techniques d'enregistrement — mais la réalisation en soi se situe au même niveau de professionnalisme qu'ont atteint les quatre instrumentistes de cette formation de musique de chambre.

Et il ne s'agit pas là de condescendance envers un "produit tout québécois". La qualité de la reproduction sonore, ses surfaces absolument silencieuses, pourraient faire l'envie de bien des étiquettes de renom. La seule réserve que je formulerais sur le plan technique tient à une présence un peu "grossière" du clavecin qui, dans ces oeuvres, tient avec la contrebasse le rôle discret de continuo. Il ne me semble pas que l'on ait réussi là l'équilibre qui se retrouve dans une salle de concert.

Comme pour le premier enregistrement de l'ensemble, les oeuvres qui se trouvent ici réunies s'inscrivent dans ce qu'il est maintenant convenu de désigner le répertoire baroque.

Au travers les Sonates en trio de Bach et de son contemporain Johann Joachim Quantz, le Concerto de Telemann (ces trois compositeurs figuraient également dans la gravure précédente du groupe) et le Trio d'Antonio Lotti, l'élément de diversité réside pour une part dans l'alternance du hautbois "classique" du hautbois d'amour et du cor anglais (joués tous trois par Jacques Simard). L'ensemble instrumental n'y conserve pas moins cette fusion si poussée des différents instruments; et également cette vérocité et cette vitalité, devenues synonymes de ses interprétations.

Sauf le Bach qui a plus d'"étouffe", ces pages ne possèdent sans doute pas une dimension considérable mais elles se situent dans cette catégorie qui réjouit le cœur et l'esprit.

Contrairement à ce qui est indiqué sur l'étiquette du disque et à l'endos de la pochette, la seconde face commence par le Lotti et se poursuit avec le Telemann (et non l'inverse).

M.S.



Youri Egorov, Bella Davidovich et Krystian Zimerman.

SHOWTIME

le 18 nov. à 19h
1^{re} PARTIE

le 30 nov. à 20h
2^e PARTIE

DOMINIQUE



AU RÉSEAU TVA

LES GRANDS
TÉLÉ-
SPECTACLES

MOLSON



CE SOIR, A RADIO-QUÉBEC



à 19h



Des spectacles avec des artistes de chez-nous, réalisés à Bromont.
Aujourd'hui, le groupe "Manège" interprète, entre autres, "Toujours trop tard", "Étrange hiver" et "L'envol des singes".



L'empire Nazi

à 20h

LA SOLUTION FINALE

(3e de 4 épisodes)

Ce document historique décrit le fonctionnement des camps d'extermination.



câble 8

La télévision de



Radio Québec

c'est tout un monde à regarder

Le ticket du cinéma canadien est-il valide?

par Louis-Guy Lemieux

La jeune femme brune habillée d'un court vêtement de cuir et de fer qui ne cache rien de son intimité danse sous une lumière crue et sous les yeux des 350 clients bla-

sés de ce cabaret sélect, un bordel de luxe du quartier de la Goutte d'or, à Paris. Un homme, un vrai de vrai, un macho comme on n'en fait plus, s'avance sur la piste, torse nu et le

sexe en bataille. Il l'empoigne, la soumet, la force, l'avilit, la blesse au cœur, boit son sang et quitte la scène repu. Une autre femme entre en piste, soigne les blessures de la victime, la caresse, la relève et l'entraîne dans la danse consolatrice de Lesbos.

La scène se passait mercredi dernier, à 9h30 du matin, dans l'un des cabarets de l'hôtel 'Four Seasons', à Montréal. Il s'agissait bien sûr de cinéma, plus précisément du tournage du film 'Your ticket is no longer valid' d'après le roman de Romain Gary et que dirige le réalisateur canadien George Peppard. Budget de \$5,9 millions, 1,500 figurants, grosses vedettes américaines et française (Richard Harris, George Peppard, Jeanne Moreau); une jeune vedette canadienne, Jennifer Dale; huit semaines de tournage à Montréal et deux à Paris seulement pour réaliser un long métrage dont l'action se déroule exclusivement dans la Ville Lumière. Le film est produit par la maison RSL Films avec des capitaux canadiens à 90 pour 100.

Ce même mercredi, toujours à Montréal, coin Frontenac et Sainte-Catherine, deux garages explosent dans un bruit d'enfer. C'est que des hommes dangereux rôdent dans la ville, des hommes normaux en apparence mais dont les pouvoirs extra-sensoriels sont devenus des armes redoutables. Il s'agit encore une fois de cinéma. On tourne 'Scanners', un thriller de David Cronenberg, avec en vedette Jennifer O'Neil, Patrick McGowan et Stephen Lack. Produit par Filmplan International, une société canadienne à l'aide d'un budget de \$4,5 millions.

Montréal

un Hollywood?

En fait, au cours des dernières semaines, il y avait cinq longs métrages simultanément en cours de tournage à Montréal.

Tous des films à gros budgets à grandes vedettes internationales. Le phénomène n'est pas que montréalais, puisqu'on tourne encore plus à Toronto et que même Québec a été envahi quelques jours par la grosse machine cinématographique lors du tournage de 'Highpoint'.

Le maire Jean Drapeau qui n'a pas peur des mots redondants, n'hésitait pas récemment à comparer Montréal à Hollywood.

Les chiffres replacent les faits dans une plus juste perspective mais montrent aussi que le Canada se place maintenant au rang des plus gros producteurs de films au monde.

Au cours du dernier Festival des films du monde, les experts de cette industrie estimaient qu'on aura produit en 1979 une cinquantaine de films, la plupart des longs métrages de fiction, et que le coût total de ces productions atteindra \$150 millions. Aux États-Unis, la production de films se chiffrait par \$500 millions cette année. On est donc loin de pouvoir comparer Montréal ou Toronto à Hollywood, mais le bond est impressionnant quand on sait qu'il y a cinq ans, la valeur de la production canadienne était de \$6 millions par année.

Alors comment expliquer ce boom cinématographique impressionnant au niveau de la quantité sinon de la qualité? D'abord il existe au Canada et particulièrement à Montréal des compétences certaines dans le domaine. De très bons techniciens, des réalisateurs de talent et des producteurs audacieux. Il existe aussi des comédiens de grande valeur. Une Geneviève Bujold, par exemple, a dû s'exiler pour grimper à la hauteur de son talent et devenir la vedette internationale que l'on connaît. Les comédiens canadiens et québécois n'ont pas souvent la vedette dans ces superproductions cana-



Une scène de cabaret parisien filmé à Montréal devant 350 figurants.

Le Soleil, Michel Parent

diennes récentes mais ils ont la chance de travailler chez eux, de côtoyer les meilleurs comédiens et ils ont ainsi accès au grand marché international. La reconnaissance mondiale des meilleurs talents devrait suivre rapidement. Carole Laure est un bel exemple. Evidemment, il reste la question de la langue de tournage mais ceci est un autre problème.

La langue: l'argent

La meilleure explication cependant, c'est le stimulant fiscal et l'indemnité de 100 pour 100 sur les coûts de capitaux

consentie par le gouvernement fédéral. Ajoutons à cela un taux de change favorable et un effort réussi de publicité gouvernementale et cela explique la présence ici du gratin cinématographique américain et européen.

Le fisc accorde un sursis à un producteur qui investit dans le tournage de films jugés canadiens par le gouvernement. Pour obtenir cette sorte de certificat, le producteur doit être lui-même un Canadien et dépenser au moins 75 pour 100 de son budget au Canada avec des Canadiens (cinéaste, scripteur, monteur, cameraman, comédiens, etc.).

Il faut aussi parler du rôle non négligeable de la SDICC (Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne) qui aide entre autres les producteurs débutants à passer des contrats et à obtenir un financement permanent.

Autres sons de cloche

Tout le milieu du cinéma n'est pas d'accord pour applaudir sans discernement à ce boom cinématographique. On reproche aux producteurs canadiens de produire trop, trop vite et en sacrifiant la qualité. D'autres trouvent que cela manque de couleur locale: les comédiens locaux sont relégués au rang de porteur d'eau des grandes vedettes internationales et on rend les villes et paysages du cru aussi anonymes que possible. 'Cela n'intéresse personne de savoir que le film a été tourné à Montréal ou à Toronto', serait la réponse des producteurs.

Un réalisateur torontois, Steven Stern, n'hésitait pas à déclarer publiquement récemment que 'ce qui peut paraître un boom cinématographique canadien, n'était en fait qu'une industrie mal ad-

ministrée, une usine de films de piètre qualité'. Stern ajoutait: 'Nous sommes la risée du cinéma international'. Il accusait en outre certains producteurs canadiens novices de se payer à même le budget des films des salaires astronomiques, jusqu'à \$250,000 dans certains cas pour un seul long métrage.

A cela, M. Pierre Venant, vice-président de la SDICC, répondait lors d'un symposium dans le cadre du dernier Festival de Montréal que l'industrie cinématographique canadienne 'était jeune et donc pas sans défaut. Nous croyons cependant produire des films de bonne qualité, de très bonne qualité parfois. Nous formons des centaines de spécialistes et donnons une première chance à plusieurs cinéastes de talents. Les avantages financiers consentis permettront de structurer solidement l'industrie du cinéma au Canada et au Québec'.



George Peppard dans une scène de tournage du film 'Your ticket is no longer valid'.

LES CINÉMAS FRANCE FILM

SOYEZ PRÊTS... C'est maintenant l'ère du nouveau Rock'n'Roll

Rock Around The Clock
Midnight Special
TUTTI FRUTTI
BILL HALLEY AND HIS COMETS
LITTLE RICHARD

3e sem.

VERSION FRANÇAISE

ROCK 'n' ROLL

Avec les champions du monde de Rock Acrobatique

Horaires: Général nous voilà: 13.00 - 16.30
20.00 - Rock'n'Roll: 14.50 - 18.25 - 21.55

cinéma le paris 1 2e FLM

PLACE D'YVILLE 694-0891

GÉNÉRAL... Nous Voilà!

Dans un COUP DE TÊTE

UN VOYOU DEVIENT VEDETTE SPORTIVE

C'EST DRÔLE! C'EST TORDANT!
C'EST COMIQUE! C'EST FOU!

C'est PATRICK DEWAZER à son meilleur.

FRANCIS VEBER

cinéma le paris 2 3e sem.

PLACE D'YVILLE 694-0891

Horaires: Coup de Tête: 13.40 - 15.35
17.30 - 19.25 - 21.15

RIEN NE LUI EST IMPOSSIBLE

TOUT À SON SERVICE

DORIS ARDEN
SYBILL DANNING

2e FILM Les Maîtresses de Vacances

Horaires: Tous à son service: 12.30 - 15.25 - 18.25 - 21.25 - Les Maîtresses en Vacances: 13.45 - 16.45 - 19.45

cinéma le paris 3

PLACE D'YVILLE 694-0891

De jeunes espionnes, agents SUPER SPECIAUX!

LES AGACHÉES du SEXE

Les Mâles en Folie

le pigalle

Horaires: Verc: 13.30 - 16.30 - 19.30
Sant. Chm. 13.30 - 16.30 - 19.30
Mars. 13.30 - 16.30 - 19.30
Jeu. 13.30 - 16.30 - 19.30

2e sem.

315 RUE ST-JOSEPH 525-9724

le nouveau film immoral (?) de Walerian Borowczyk

"L'érotisme délicat équilibre la sauvagerie raffinée."
-LE CANARD ENCHAÎNÉ

"Son regard du corps féminin est toujours celui d'un esthète raffiné."
-LE MONDE

"Hommage passionné..."
-L'EXPRESS

"Borowczyk le raffiné ajoute à ses 'Contes Immoraux' trois blasons de choix."
-L'OBSERVATEUR

"Il y a dans ce récit un amoralisme allègre."
-LE FIGARO

les HÉROÏNES du MAL
C'EST LE VISAGE DIABOLIQUE DES FEMMES

MARINA PIERRO/GAËLLE LEGRAND/PASCALE CHRISTOPHE

avec FRANÇOIS GUETARY ASSAN FALL GERARD ISMAEL JEAN MARTINELLI
JEAN-CLAUDE DREYFUS FRANCE RUMILLY LISBETH ARNO YVES GOURVIL HENRI PIEGAY

LES HÉROÏNES DU MAL trois contes, scénario et réalisation de WALERIAN BOROWCZYK
MARGHERITA et MARIE, d'après une idée originale de WALERIAN BOROWCZYK, MARCELINE d'après une nouvelle de ANDRÉ PIEYRE DE MANDIARGUES Le Sang de l'Agneau publiée dans "Le Musée Noir"

CANADIEN
PLACE LAURIER, 656-9922

HORAIRE:
Sam. et Dim.: 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.
En Sem.: 19h et 21h.

cinéma

Robert Lantos, jeune loup de la production

par Louis-Guy Lémieux

Robert Lantos est un jeune (27 ans) loup de la production cinématographique canadienne. Il a ses bureaux à Montréal et les yeux fixés sur les consommateurs de pellicule du monde entier.

Venu de la distribution, il a déjà produit les films "L'Ange et la femme", de Gilles Carle, "In Praise of Older Women", d'Agnes Kaczender, et "Suzanne", de Robin Spry. Il est le producteur de "Your ticket is no longer valid" de Kaczender, d'après le roman de Romain Gary. "Ma plus grosse production, peut-être mon sujet le plus intéressant." Budget \$5.9 millions. Production RSL Films.

Rencontré sur le plateau de tournage de "Your ticket... la semaine dernière à Montréal, il parle un peu du film en cours de tournage, de sa conception du métier de producteur et de l'avenir du cinéma canadien.



Robert Lantos, producteur canadien. Le Soleil, Michel Parent

Le fantôme arabe

"Avant de penser au financement du film, dit-il, c'est le sujet du livre de Gary qui m'a emballé. À travers l'histoire d'un homme, c'est d'un déclin de l'Occident dont il s'agit. Une métaphore sur la décadence. Le héros joué par Richard Harris ne peut réconcilier l'amour physique et l'amour romantique. Sa virilité ne tient plus qu'à quelques fantasmes dérisoires, comme celui de faire violer la femme qu'il aime par un Arabe. Il fut très riche et, maintenant, il est en train de tout perdre: sa fortune et sa virilité.

"J'ai offert le rôle à plusieurs grandes vedettes masculines de Hollywood. Ils étaient intéressés au cachet mais surtout pas à risquer de ternir leur image de marque. Richard Harris, lui, préfère son métier à son image. C'est un véritable et grand comédien.

"L'écrivain Romain Gary s'est dit enchanté que nous fassions le film même si plusieurs autres producteurs lui avaient fait des offres. (Lantos n'a pas voulu révéler le montant payé à l'éditeur et à l'écrivain. "Posez-leur la question à eux-mêmes") Gary a accepté très facilement que nous changions la fin de l'histoire et certains détails. Il nous a dit qu'il n'aimait pas lui-même la fin de son livre."

Le coût d'un film

"Le financement du film est à 90 pour 100 canadien. La vente des droits d'exploitation du film va très bien et nous espérons avoir rendu le film rentable avant même qu'il soit terminé. Tout dépendra de la réponse des grands réseaux de télévision américaine. Nous sommes optimistes parce que le film "Agency" du même réalisateur a obtenu beaucoup de succès. Nos trois noms au box office de la télévision: Harris et Jeanne Moreau marchent fort auprès des cinéphiles du monde entier. À eux trois, ils commandent des cachets totalisant \$1.250.000. Ceci pour onze semaines de tournage.

"C'est devenu très coûteux de produire des films, même avec les avantages fiscaux consentis par le gouvernement canadien. Le salaire des équipes de tournage au Canada a doublé en 10 mois et triplé en deux ans. Les techniciens montréalais coûtent le même prix maintenant qu'à Los Angeles; c'est vrai qu'ils sont excellents. Il y a actuellement trois bonnes équipes de tournage à Montréal.

Pas de concurrence

"Sauf pour les grandes vedettes internationales tout le personnel du film est canadien. La jeune Torontoise Jennifer Dale qui partage le rôle vedette avec Harris pourrait devenir une star avec ce film.

"Nous ne cherchons pas à faire concurrence au cinéma américain. Si nos films obtiennent du succès, le cinéma canadien pourrait se trouver en très bonne santé."

"Avec plusieurs autres, je suis bien conscient que nous produisons beaucoup, et très rapidement. J'espère que nous n'allons pas trop vite..."



Une scène du film "Your ticket is no longer valid". Les deux vedettes: Richard Harris et Jennifer Dale.

"L'innocent", le moins bon Visconti

Que c'est triste l'Italie au temps des cinéastes morts. Surtout lorsque ce cinéaste se nomme Luchino Visconti, celui-là même qui a donné au septième art les chefs-d'œuvre que l'on sait. Pour la bonne bouche nommons-en quelques-uns: "Ossessione" (son premier, en 1942), "Senso", "Rocco et ses frères", "Boccaccio '70", "Mort à Venise", "Les damnés", "Ludwig".

"L'innocent" qui a pris l'affiche cette semaine à l'un des cinémas Odéon est son dernier film. Visconti est mort en mars 1976, à la suite de complications cardio-vasculaires. Il avait dirigé la réalisation de "L'innocent" malade et victime d'une fracture du fémur. Cannes lui avait rendu un hommage remarqué et mérité au printemps de 1975.

Pourquoi faut-il que le réalisateur de "Violence et passion" et du "Guépard" se soit laissé entraîner dans cette histoire mélodramatique et démodée tirée d'un roman de D'Annunzio. Seule la vieillesse pourrait nous le dire peut-être. On reconnaît cependant la touche magistrale du grand maître: beauté formelle, reconstitution d'époque très juste, décors et costumes somptueux, comédiennes et comédiens très belles et beaux physiquement. Avec cela de la musique de Mozart, Liszt et Gluck. Mais on reconnaît

aussi le film le moins réussi de Visconti.

En 1900, le compte Tullio Hermil (Giancarlo Giannini) délaisse sa jeune femme Giuliana (Jennifer O'Neill) et lui fait part de sa liaison avec une tumultueuse maîtresse (Laura Antonelli) en cherchant à lui faire partager ses théories sur la liberté du couple. Lorsque Giuliana donne naissance à un enfant issu d'une aventure passagère avec un écrivain décadent peu après, Tullio est bouleversé. Un soir de Noël, il expose l'enfant au froid et provoque sa mort. Après quoi, il rejoint sa maîtresse et se suicide devant elle.

C'est à "Mort à Venise" auquel on ne peut s'empêcher de repenser en regardant "L'innocent". À cause de la beauté des images, de la recherche esthétique pour le plaisir de l'esthétisme pur. Malheureusement, il y manque ce grand souffle philosophique, cette réflexion profonde sur la décadence d'une civilisation et sur la mort qu'on retrouvait dans le premier film. Les images de la Venise moribonde, de ces gens riches, et brillants déambulant de palaces en quartiers sordides, aux prises avec une épidémie de peste, sur une musique de Gustav Mahler, demeurent un sommet de la sensibilité cinématographique.

Dans "L'innocent", on est porté à croire que Visconti n'a pas su prendre ses distances d'avec le roman de d'Annunzio. Le réalisateur a déjà déclaré qu'il avait voulu évoquer la fin d'une société aristocratique et la montée du fascisme italien (on sait l'influence qu'a eu Gabriel D'Annunzio sur le duc Mussolini). Cela n'est pas bien rendu dans le film. Il ne dépasse pas l'histoire d'amour, la sensualité des personnages et le problème moral d'un faux libertaire.

Visconti ne cachait pas l'admiration équivoque qu'il portait à la beauté de la comédienne Laura Antonelli: "Laura disait-il en entrevue, est sublime; elle est un personnage de D'Annunzio. Le poète lui aurait sauté dessus... Elle est excellente en maîtresse voluptueuse et joue avec sobriété et conviction. L'interprétation de Giannini donne dans l'emphase artificielle. Du moins c'est l'idée que donne la traduction française.

"L'innocent" est un film à voir pour boucler la boucle de l'œuvre de Visconti. Dommage qu'il n'ait pas conclu avec "Mort à Venise". Pour sa mémoire de cinéaste unique et d'artiste gigantesque.

L.-G.L.

LE MEILLEUR DE FUNES DEPUIS 10 ANS!
PIERRE DAVID présente
LE GENDARME ET LES EXTRA-TERRESTRES
AUSI: Lee Van Cleef on m'appelle Saligo
FRITES GRATUITES samedi et dimanche en matinée
Cinéma LIDO
Galerie Road Post 1715 837-2272
Attention: C'est Agence
STATIONNEMENT GRATUIT

Van, sam, dim les 16, 17, 18 nov. POUR TOUS
L'AUTRE VERSANT DE LA MONTAGNE No 1
FONDA REDGRAVE ZANNEMANN
JULIA
Marilyn Hassel et Beau Bridge
le tourment de la vie
Du cinéma captivant à PRIX D'ANTAN
\$1.49 pour les 2 films
ATTENTION LES ENFANTS
Matinée spéciale samedi 17 nov. 13h30
99¢ au prix de
la boîte films
1044, 3e AV 523-5050
SABEDI 17 NOV. 1979
Benji de Benji

★ TOUT NOUVEAU ★
L'ÉROTISME à son MEILLEUR!
Que bonheur de vivre avec deux femmes!
QUELLE CHALEUR
INTIMITÉ PASSIONNÉE
INTRODUCTIONS
ULTIME SATISFACTION
PLAISIRS SOLITAIRES
Représentation continue à compter de 13h15
MIDI-MINUIT
252 ST-JOSEPH EST 522-2828

SPECTACLE DE MINUIT!
Vendredi & Samedi seulement!
POUR TOUS
CE SOIR "A MINUIT"
KISS
ATTACK OF THE PHANTOMS
CANARDIERE
LES GALERIES CANARDIERE 661-8575

POUR LA PREMIÈRE FOIS
LA VIE DU KING PORTÉE À L'ÉCRAN!
LE ROMAN D'ELVIS
POUR TOUS
3e SEM.
LE FILM SPECTACULAIRE
ACCLAMÉ DANS LE MONDE ENTIER!
V.F. de "ELVIS THE MOVIE"
KURT RUSSEL SHELLEY WINTERS
PAT HINGLE SEASON HUBLEY
HORAIRE: semaine d'opération fin de monde de 17h00 à 21h00; samedi et dimanche d'opération fin de monde de 13h00 à 21h00; la semaine d'Elvis 13h00-17h00-21h00
CANARDIERE
LES GALERIES CANARDIERE 661-8575
OPERATION FIN DU MONDE

L'ÉVÉNEMENT
DU FESTIVAL DE NEW-YORK!
POUR TOUS
Molière
écrit et mis en scène par ARIANE MNOUCHKINE
produit par CLAUDE LELOUCH
VERSION INTÉGRALE DE 4 HEURES
3e semaine
CINEMA 2
PLACE QUÉBEC 525-4524
HORAIRE: Sam. et Dim.: matinée 13h30, fin 17h30. Soirée: 19h00, fin 23h15. En sem.: 19h00, fin 23h15.

RICKY SCHRODER FAYE DUNAWAY
POUR TOUS
Vous allez adorer avec toutes les larmes de votre corps
LE CHAMPION
"THE CHAMP"
7e SEM.
SARAH
UN FILM DE STEVEN FORBES
avec Christopher PLUMMER, Tahnee O'NEAL
CAPITOL
HORAIRE: Le Champion: 12h45, 17h, 21h20. Sarah: 14h55 et 19h15.

MONTY PYTHON'S
LIFE OF BRIAN
18 ANS Adultes
HORAIRE: Sam. et Dim.: 13h, 15h, 17h, 19h15, 21h. En Sem.: 19h15 et 21h.

Vous l'avez vu parler
vous avez entendu ses confidences érotiques dans
"LE SEXE QUI PARLE"
Maintenant...
2e Film: "AGENCE DU PLAISIR"
3e Sem.
LE SEXE QUI PARLE No 2
UN FILM DE FREDERIC LANSAC
avec BEATRICE ARNOIS JEAN-LOUP PHILIPPE HELENE COUPEY COULEUR
ALOUETTE
PLACE ST-JOY 554-0542
HORAIRE: Sam. et Dim. 14h35, 17h05, 19h35, 22h. Agence: 13h15, 15h40, 18h10, 20h40. En Sem. dès 18h.

"Faut trouver le joint"
vous fera tout un effet.
18 ANS Adultes
faut trouver le joint
2e Mois!
CHEECH MARIN TOMMY CHONG
TOM SKERRITT EDIE ADAMS STROTHER MARTIN STACY KEACH
TOMMY CHONG CHEECH MARIN LOU ADLER LOU LOMBARDO
LOU ADLER
HORAIRE: En Sem.: 18h30, 20h05, 21h40. Sam. et Dim.: 13h, 14h40, 16h20, 18h, 19h40, 21h20.

la bonne chère

Mérites du poireau... légume rustique, démocratique, bon enfant



guy cauffopé collaboration spéciale
chef exécutif, restaurant Le Grand Duc

propos sur la gastronomie



Le chou a un aspect bonasse. La pâleur du navet n'est guère rassurante. La carotte fait pré-tentieux, mais le poireau, lui, dégage une allure des plus altières. Tenez!... regardez-le dans le potager, bien aligné avec ses congénères, cuirasses blanches et cimiers verts, n'ont-ils pas l'air de militaires au garde-à-vous, fiers d'eux-mêmes et propres à s'accommoder de tous les feux aussi bien qu'à toutes les sauces.

Je viens de lire dans un fort vieux "Traité des aliments" que la culture du poireau se perd dans la

nuît des temps. On n'en sait même pas l'origine. Les Grecs, déjà, le connaissaient. Les Romains lui attribuaient la propriété de donner et de maintenir la tonalité de la voix. Aussi l'empereur Néron s'en faisait-il servir tous les jours une décoction.

Les hygiénistes du siècle dernier admettaient qu'il se digérait un peu difficilement, en même temps qu'il passait pour exciter... les gaz, tenant cet inconvénient d'un suc visqueux qu'il contient. Aussi, ces gens de sciences recomman-

daient-ils de toujours bien faire cuire le poireau afin d'en atténuer le mauvais suc. D'autres le trouvaient apéritif, incisif et pénétrant et l'assuraient propre à rendre la respiration aisée, à libérer les obstructions de l'estomac. On le recommandait aux hommes d'un certain âge, notamment, afin qu'ils acquièrent une chevelure blanche comme les racines du poireau et conservent, par ailleurs, une belle verdure. Mais il n'est pas que des hommes!

En ce qui concerne les femmes, on attribuait au poireau de puissantes propriétés prolifiques. Ne lit-on pas à ce sujet dans les glorieux principes de l'école de Salerne qui eurent longtemps force de loi en médecine empirique:

Poireaux mangés en quantité

Rendent une femme fertile.

Sans eux, telle eût été stérile

Qui leur doit sa fécondité.

Ce à quoi, en début de ce siècle, un certain Husson, pharmacien de son état, à Toul, patriote de surcroît, déclara à la Société française d'hygiène dont il était membre: "Si le poireau possède réellement toutes ces qualités, ne trouverait-on pas

une des causes de la dépopulation, en France, dans le mépris qu'inspire aujourd'hui ce légume?... Il ne paraît plus sur nos tables, tandis qu'il est très en honneur en Allemagne, pays où la natalité est toujours plus importante que chez nous."

"Le meilleur repas que je puisse faire, avait coutume de dire Armand Monassier, homme de table et, par ailleurs, patron du célèbre restaurant "Les Anges", boulevard de La-tour-Maubourg, "est celui que je fais entre copains autour d'un simple plat de poireaux vinaigrette."

Mes "poireaux vinaigrette"

Simple plat, les poireaux vinaigrette!... Allons donc, excellent plat rustique, familial et bon enfant, au contraire. Sur-tout lorsqu'ils accompagnent, comme je le fais moi-même, mais cuits seuls, à part du bouillon, un bon morceau de pot-au-feu dont on déguste en même temps le bouilli. Le bœuf se marie fort bien, on le sait, à une vinaigrette assez relevée, moutar-

dée, ou encore renforcée d'échalotes et de fines herbes hachées.

Sur la table, servir en même temps, à part comme la vinaigrette, une assiette d'oeufs durs encore tièdes, plus chauds que froids, et aussi un ravier d'anchois à l'huile. Chacun en use à son goût. C'est un vrai régal! Et avec cela, faisant fi d'un grand millésime que gâcherait la vinaigrette, vous buvez un petit vin sans prétention, mais un peu épais et bien charpenté. C'est un vrai régal, un vrai plat de mérite agricole.

Poireaux en hachis

(vieille recette campagnarde que l'on découvre dans "L'Art du bien-manger", d'Edmond Richardin, 1911)

Eplucher une bonne quantité de poireaux, environ une botte; les couper en deux ou trois morceaux en supprimant le vert. Les laver. Les faire blanchir. Les égoutter, les presser de manière à en extraire toute l'eau.

Mettre dans une casserole un bon morceau de

beurre. Y faire revenir les poireaux. Ajouter une pincée de farine, du sel et du poivre. Mouiller de crème et d'un peu de lait. Faire cuire. Lier avec deux jaunes d'oeufs. Servir garni de croûtons frits.

Soupe aux

poireaux-pommes de terre (pour 4 à 6 personnes)

3 grosses pommes de terre farineuses
4 à 5 poireaux
75 g. de beurre
1 oignon clouté de girofle
ail, feuille de laurier, muscade, sel et poivre

Préparation et cuisson: une heure quinze minutes.

Mettre les pommes de terre dans la casserole avec l'oignon clouté, une gousse d'ail, une feuille

de laurier et un peu de muscade; mouiller avec deux ou trois litres d'eau. Poivre et sel. Faire bien bouillir jusqu'à cuisson complète des pommes de terre.

Egoutter les pommes de terre. Les écraser ainsi que l'oignon qu'on aura déclouté. Les mélanger à la moitié du beurre. Remettre dans le bouillon.

D'autre part, faire sauter, dans le restant du beurre, les poireaux épluchés et émincés. Quand ils ont pris couleur, les verser dans la soupe et laisser cuire à petits bouillons. Ajouter le cerfeuil au moment de servir.

Remarque: il ne faut jamais ajouter les poireaux dans la soupe sans les faire préalablement cuire au beurre; ils communiqueraient un goût de terre.

Poireaux aux tomates (pour 4 personnes)

7 à 8 poireaux
3 cuillerées à soupe d'huile
1 gros oignon émincé
1/2 tasse de carottes râpées
3 tomates fraîches coupées en dés
1 petite cuillerée de sucre
sel, poivre, une pincée de basilic

Préparation et cuisson: 40 minutes.

Nettoyer les poireaux et les couper en gros dés, aussi bien le blanc que le vert. Mettre chauffer l'huile. Faire dorer l'oignon. Ajouter le reste des ingrédients. Laisser mijoter cinq minutes. Ajouter les poireaux. Couvrir. Faire cuire pendant vingt minutes à feu doux, jusqu'à ce que les poireaux soient fondus.

NOCES, BANQUETS

- Réceptions de tous genres
- Location de salles

Nous pouvons accueillir des groupes de 20 à 300 personnes.



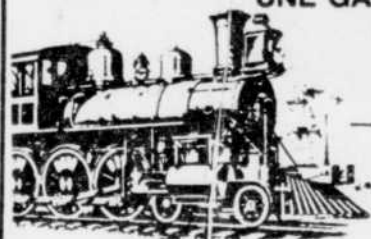
Paul Baillargeon

638, rue St-Vallier ouest, tél.: 529-3787
STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE

L'OMNIBUS RESTAURANT

- Bar à salade
- Soupe gratuite avec le repas

DE VRAIS WAGONS-RESTAURANTS ET UNE GARE AMÉNAGÉE À L'INTÉRIEUR DU MOTEL CARILLON...



2800, boul. Laurier
Sainte-Foy
658-4303
Édifice MOTEL CARILLON

A partir du 18 novembre 1979
LE DIMANCHE DES PETITS SUISSES

BRUNCH des enfants

- Friandises
- Jouets
- Ballons
- Musique et danse

En après-midi:
Accès gratuit à notre piscine à tous les participants.

Tous les dimanches de 11h00 à 14h30

ENFANT (moins de 10 ans) \$3.75 Adulte \$7.25

Parents bienvenus!
Pour réservations:



Holiday Inn
Québec Centre-Ville
395, rue de la Couronne
Téléphone 647-2611

Pour ceux qui s'aiment...
Renoir.
Restaurant romantique
CUISINE EUROPÉENNE
71, rue d'Auteuil, Vieux-Québec
Ouvert le midi de 11h45 à 14h15
Le soir de 17h00 à minuit
Réservations: (418) 694-0232

Voici comment
le restaurant Baron Rouge
fait honneur à tout Seigneur

4. Par une hospitalité empressée:
deux paliers... deux cuisines...

LE BARON ROUGE
350 boul. Ste-Anne
Beauport 667-1355

Tous les dimanches de 11h à 14h30
BRUNCH à la campagne
dans le merveilleux décor
des Laurentides

Retrouvez le bel appétit qu'inspire une table champêtre et prenez le temps de redécouvrir avec les vôtres, que le dimanche est une fête.

\$7.50 (enfants de moins de 10 ans, \$4.00)

MANOIR st-castin
Lac Beauport/849-4461

C. UMBERTO
Un restaurant à découvrir.
Vos hôtes, UMBERTO et DARIO, vous invitent à déguster leurs SPÉCIALITÉS ITALIENNES et FRANÇAISES mijotées par le talentueux Chef CESARE.
Menu d'hommes d'affaires le midi.
Plats cuisinés à votre table.

Restaurant Chez C. Umberto Inc.
770, de l'Alverne, Québec - Réservations: 527-4442
(angle des Franciscains, face à l'Académie St-Louis)

Café Le St-Laurent Enr.
250, Grande-Allée ouest
(édifice Le St-Laurent, face au Musée du Québec)
Réservations: 524-0844

Tous les dimanches, notre
BRUNCH-MAISON
Essayez-le pour changer, vous aimerez!

A l'occasion de cette première, délicieuse surprise pour tous.

Prix: \$5.95 — enfants \$3.95
(de 10h00 à 14h00)

chez Camille
UN RESTAURANT... UN MENU À DÉCOUVRIR AU JOUR LE JOUR

Tous les dimanches soirs de 17h à 21h
SOUPER À NOTRE GALERIE D'ART
1384, Chemin Ste-Foy - Réservations: 627-1961

restaurant DANTE
17, St-Stanislas
692-2485

Venez vous amuser dans le temps des Fêtes...
avec votre famille, votre groupe de travail, vos amis.

Ouvrez le midi à compter du 10 décembre.
Prix spéciaux pour groupes.

Cuisine française et italienne.
Spécialités maison:
• Lapin • Cailles • Ris de veau
• Huîtres fraîches • Faisan

Également ouvert pour le réveillon et le 25 décembre. Réservez tôt.

Cécile Coulombe, piano
Tél.: 692-2485

au Châteaubriand
du
Holiday Inn
de Ste-Foy

Table à hors-d'oeuvre
Choix de soupes
Sélection de salades
à satiété
Le tout inclus dans le prix du repas

Table d'hôte à partir de \$5.75
Rés.: 653-4901

Holiday Inn Québec Sainte-Foy
3225, Hochelaga
Sainte-Foy, Québec - 653-4901
Propriété/d'administré par Allif Inn Inc. Une compagnie canadienne

Restaurant Soroit

Cuisine française de très grande renommée

- Dîner d'affaires de 11h30 à 14h
- Réservez tôt pour le temps des Fêtes
- Table d'hôte

POUR RÉSERVATIONS:
661-1480
3465, Chemin Royal
Giffard, Beauport

OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE

la bonne chère

Six restaurants honorés pour la qualité de leurs poissons et fruits de mer

par Gilles ANGERS
Chef des publications publicitaires

L'Association de promotion des poissons de l'Atlantique Nord (APPAN), organisme regroupant les producteurs de poissons de l'Est du Canada, de Norvège, d'Islande et du Danemark, y compris les Faeroes, honorait, le vendredi, 9 novembre au salon Courville du Québec Hilton, six restaurants de la région de Québec pour l'excellence de leurs poissons et fruits de mer et, dans quelques cas, pour l'originalité de leurs apprêts. Ces établissements sont Le Vendôme, La Tyrolienne, Le Vivier, La Caravelle, Le Bonaparte et le motel Arnold de St-Georges de Beauce.

La Tyrolienne s'est spécialement révélée dans ses brochettes de poisson et ses inévitables fondues de poisson. On a, par ailleurs, raconté l'élévation de la paella de La Caravelle, plat qui, à l'encontre de ses origines espagnoles, est savoureusement préparé à base de poissons et fruits de mer de l'Atlantique Nord.

Cependant qu'il faut faire mention du Vivier qui, au terme de

ses quelques mois d'opération au chapitre des fruits de mer, parvient déjà à correspondre à des critères d'excellence.

Le Vendôme, le Bonaparte et le motel Arnold — qui put établir, en dépit de son éloignement, sa bonne renommée auprès des bonnes bouches de Québec — offrent également des poissons et fruits de mer, dit-on, d'un singulier accomplissement.

L'événement a valu au maître queux de chacun de ces restaurants une plaque commémorative. Les récipiendaires ont été messieurs Manuel Garcia (Le Vendôme), Peter Reuther (La Tyrolienne), Mario Gagnon (Le Vivier), Bernard Chotard (La Caravelle), Joseph Bernard (Le Bonaparte) et Armand Béchard (motel Arnold).

Sélection

En principe, ces distinctions sont annuellement consenties à des restaurants émérites et forts de leur considérable volume de ventes de poissons et fruits de mer de l'Atlantique Nord par le truchement du Co-

mité de commercialisation de l'APPAN. La méthode de sélection du comité consiste à dépêcher ses experts dans différents restaurants de l'Amérique du Nord, et du Canada en particulier, et, habituellement, consécutivement à des recommandations provenant de chroniqueurs et critiques gastronomiques. Ensuite, on attribue des plaques honorifiques à un certain nombre d'établissements, sans évaluation systématique ou quantitative du calibre, pourvu que ces derniers n'en aient pas été adjudicataires au cours des années passées.

Monsieur André Arsenault, directeur du marketing aux Pêcheurs Unis et membre du comité de commercialisation de l'APPAN, souligne que cette collation annuelle s'inscrit carrément dans un programme de promotion des poissons et fruits de mer de l'Atlantique Nord. Cela donc sans égard aux restaurants proposant les ressources halieutiques des mers chaudes. Voilà donc une manière de stimuler les restaurants qui écoulent 65 pour 100 des produits de la mer consommés au Canada. Ce faisant, l'APPAN offre aux restaurants offrant les pro-

duits de l'Atlantique Nord l'opportunité de se faire mieux connaître et leur propose une valeur d'exemple auprès d'autres établissements qui pourraient s'inspirer de leurs démarches et initiatives.

En 1977, des semblables plaques ont été décernées aux établissements que voici: Le Deauville, Chez Guido, le Château Frontenac,

le Québec Hilton et le Kébécois.

L'APPAN

L'Association pour la promotion du poisson de l'Atlantique Nord, organisme à dimension et à portée internationale, fut instituée il y environ quatre ans. Au Canada, ses efforts promotionnels sont étayés par les contributions financières et techniques du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux de l'est du pays.

Son action se tourne essentiellement vers le marché de l'alimentation et de la restauration. Son objectif: relever l'image du poisson de l'Atlantique Nord en vue d'en accroître la consommation.

Monsieur Arsenault signale que les énergies déployées jusqu'à présent par l'APPAN, soutenue en cela par le programme annuel de promotion dit "Novembre, mois du poisson et des fruits de

mer" et le Centre alimentaire des pêches du ministère canadien des Pêches et Océans, ont concouru à une augmentation spectaculaire de la consommation du poisson de l'ordre de 20 pour 100: d'où le passage de 12 livres, en 1975, à 17,3 livres, en 1978, per capita. Outre, une croissance, plus que considérable, de 42 pour 100 au niveau du filet surgelé. Monsieur Arsenault soumet enfin que, dans les restaurants de grande classe,

trois repas sur cinq comportent au moins un mets comprenant du poisson ou des fruits de mer.

Ce taux d'accroissement à la consommation du poisson au sens large est considéré comme étant le plus élevé mondialement. Pendant que, pendant la même période, les États-Unis et l'Angleterre ont vu la leur croître respectivement de 12 et de 10 pour 100 tandis qu'elle était en régression au Japon.



Cinq des six chefs récipiendaires des plaques honorifiques de l'Association pour la promotion des poissons de l'Atlantique Nord. Dans l'ordre habituel, messieurs Peter Reuther (La Tyrolienne), Armand Béchard (L'Arnold — St-Georges de Beauce), Bernard Chotard (La Caravelle), Joseph Bernard (Le Bonaparte), Mario Gagnon (Le Vivier).

En soirée
FESTIVAL DU GIBIER D'ELEVAGE

Terrine de gibier au poivre vert 2.25
Consommé des Viveurs 1.00
Cailles Rougemont 9.50
Pêcheries de la Tête de Lard 13.50
Faisan en croûte, sauce Grand Veneur 10.50
Canard à la Bigarade 11.50
Civet de lapin "Grand-mère" 7.95

Le Vivier
FESTIVAL DU CRABE

CREPE FARCIE AUX CRABES 3.25
COCKTAIL DE CRABES 2.95
BISQUE DE CRABES 2.00
PATTES DE CRABES (grillées ou bouillies) 9.50
CRAVISHES, LOUIS XV 9.50
CREVETTES GEANTES FARCIES AUX CRABES 9.50

AUBERGE RAMADA INN
1200, Lavigne (angle boul. Laurier, près des ponts)
Pour réservations: 651-2440

la Sauvagère

Offrez-vous une promenade gastronomique jusqu'à

la Sauvagère

l'un des plus beaux restaurants de la région de Québec

834, rue Commerciale
St-Jean-Chrysostome
839-7914

Fondues, grillades, fruits de mer servis dans une maison historique (1834), au milieu d'une ambiance champêtre et au son d'une musique agréable.

Louis Bollini, accordéoniste virtuose
Jeudi, vendredi et dimanche, en soirée

Pour faire bonne chère
La Sauvagère

une soirée croustillante

En fin de semaine, un peu de variété. Offrez-vous un croustillant repas de salade fraîche et de crêpes bretonnes, flambées, farcies et de gratinées toujours bien dorées. Venez seul ou avec d'autres.

Place Québec Tél. 524-2417
Stationnement intérieur de Place Québec gratuit avec votre coupon.
Samedi à partir de 18h00 et dimanche toute la journée.

les Crêpes de l'Armorique

Voici comment le restaurant Baron Rouge fait honneur à tout Seigneur

5. Par ses salons privés à réserver... pour conférer ou dîner amicalement.

350 boul. Ste-Anne
LE BARON ROUGE Beauport 667-1355

Négroni

LE RESTAURANT PAR EXCELLENCE...

Spécialités
Hors-d'œuvre:
Moules Poulette
Escargots de Bourgogne
Scampis Portofino flambés
Avocat farci
Cocktail de crevettes
etc...

Paëlla à son meilleur
Le Crabe bouilli, grillé ou flambé
Le Homard vivant

Spécialités flambées:
Steak au poivre vert
Filet mignon Négroni
Les Rognons de Veau à l'Armagnac

Nous offrons également une table d'Hôte de grand choix et un menu d'hommes d'affaires excellent.
Le soir, nous donnons les timbres de stationnement de l'Hôtel de Ville (gratuits)

Rés. 692-3851

625 est Grande Allée Québec
Tél. 529-6697

LA VIEILLE MAISON DU SPAGHETTI

Bar à salade 4.25
Pasta et sauce tomates ou à la Paul 4.95
Spaghetti sauce à la viande 2.15
Lasagne au gratin 11.35
1/4 litre de vin 1.14
Café 1.14
Café restaurant sans frais 12.49
Total 12.49

IL PADRINO

C'est un crime de ne pas connaître

...le restaurant-bar

Chaque menu du jour offrira un plat que vous ne pouvez refuser:
pizza — lasagne — spaghetti — veau

Votre hôte, Fernando, vous attend.

Ouvert de 11h à 23h — Dimanche, de 16h à 23h.

5, Place Québec — 692-4585

Votre stationnement de soir est à nos frais. Le midi une heure de stationnement gratuit.

BRUNCH familial du Cousin Germain

Le brunch qui comprend tout: \$5.95 (Enfants de moins de 10 ans: \$3.95 même s'ils mangent énormément!)

Tous les dimanches de 10h à 14h

LE COUSIN GERMAIN

Place Laurier/St-Foy. Tél.: 651-5000

la bonne chère



Première fois depuis 23 ans: la Chaîne des Rôtisseurs tient son chapitre canadien à Québec

Les gastronomes de tout le pays, membres de la prestigieuse Chaîne des Rôtisseurs, convergent vers Québec, au cours de la fin de semaine pour assister au grand dîner de gala qui se tiendra, ce jour, 17 novembre, au Château Frontenac.

C'est sous les auspices du bailliage de Québec qu'aura lieu cette grande fête gastronomique organisée pour la première fois dans la Vieille Capitale depuis 1956.

Au cours des cérémo-

nies qui précéderont le grand dîner, le lieutenant-gouverneur du Québec, monsieur Jean-Pierre Côté, sera promu chevalier d'honneur par le bailli délégué du Canada, S. E. Fulgence Charpentier. Monsieur Jean-Pierre Beltrami, bailli de Québec et consul de Suisse président, d'autre part, le dîner de gala qui, préparé par le chef Hans Burri, comportera onze (11) services. On remarquera au menu Le Volier du Cap Tourmente, le Grand Crustacé des eaux d'Alaska au per-

nod, le Velouté d'escargots Riquewihr, le Baron de boeuf Frontenac, etc. Seront présents à ce dîner, les baillis de Toronto, de Montréal, d'Edmonton, de Vancouver, de Laval, des Laurentides et de l'Abitibi, ainsi que leurs délégations. D'autre part, le vice-chancelier de Québec, M. Jean-Pierre Nadeau décrètera, au cours de la soirée, à dix chefs de cuisine du pays, la médaille du Grand Escarrot, remise pour souligner l'excellence d'un plat exceptionnel préparé par un

professionnel ou un amateur de la grande cuisine.

La Chaîne des Rôtisseurs est présente dans 88 pays. Organisme sans but lucratif, son rôle est de réunir les gens de qualité pour qui l'étiquette et le raffinement sont encore des valeurs d'actualité. La Chaîne des Rôtisseurs compte 62 membres à Québec et M. Jean-Pierre Beltrami en est le bailli.

Historique

C'est en 1248, sous saint Louis, roi de France, que

fut fondée la Corporation des Rôtisseurs, réservée à l'origine aux rôtisseurs d'oies, les "Ayeurs". Cette corporation a reçu la consécration royale en 1610, par la remise solennelle d'armoiries à la Maîtrise des Rôtisseurs. En 1789, lors de la Révolution française, comme toutes les corporations, elle fut dissoute.

A Pâques 1950, des gastronomes et des professionnels firent, à Paris, le serment de restaurer l'esprit de cette corporation.

La même année, sous la présidence d'honneur de Curnonsky, prince élu des gastronomes, la confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs fut fondée.

Les armes des rôtisseurs furent relevées en pleins et justes droits.

La confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs a pour but de réunir, partout à travers le monde, les gastronomes et les professionnels fervents de la bonne chair en général et

de la bonne cuisine à la broche ou au gril en particulier.

Après avoir été nommé, tout membre de la confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs doit être intronisé officiellement au cours d'un chapitre. Il reçoit les insignes et son grade après avoir prêté le serment des rôtisseurs.

Les membres de la Chaîne des Rôtisseurs se doivent à l'honneur de la bonne chair en général et

frérie à l'occasion de toute manifestation gastronomique.

Chaque fois que les membres professionnels ont le plaisir de recevoir dans leur établissement un membre de la chaîne, ils doivent l'honorer en le saluant porteurs de leur ruban et de leur médaille.

La confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs est aussi une chevalerie, ses membres se doivent respect et entraide.

25e anniversaire du Club Prosper Montagné

Au menu: un glorieux filet mariné

A l'occasion de son 48e dîner, de haute échelle gastronomique, le Club Prosper Montagné commémorait, le 28 octobre 1979, au Ritz-Carlton, le 25e anniversaire de son établissement au Québec.

Exception faite des libations, on s'est cordialement soumis à la reconstitution quasi intégrale du menu du premier dîner, lequel eut d'ailleurs lieu en 1954, dans le même cadre. En voici le détail: la Tortue claire, le Filet de sole anglaise à la Ritz, le Canard de Brême Montmorency, le Filet mariné flanqué de riz sauvage et de têtes de violon, la Salade d'automne, le Fromage "surprise", la Macédoine de fruits et les

macarons. Dans l'ordre, chacune des dives bouteilles qu'on a bien voulu consentir à chaque plat: le Xérès Palo Cortado, le Meursault '73 - Louis Jadot, le Château Léoville-Las-Cases '64, le Château Haut-Brion '52, l'Eau Apollinaire, le Charnes-Chambertin '52 (Barton et Guey), le Comtes de Champagne rosé de Taittinger '70. En digestif: le Cognac Cordon Bleu de Martell.

Cependant que les membres du club eurent tous souhaité faire bombance, en cette particulière saison, de succulente venaison. Malheureusement, nos établissements commerciaux sont, à ce

chapitre, l'objet d'un interdit de substrat légal.

Qu'à cela ne tienne! Le chef des cuisines du Ritz, M. Paulin Bergeron, y alla d'un savant stratagème, soutenu qu'il était de son expérience accomplie comme maître queux et de son habile tour de main. Il fit, en effet, mariner des pièces de filet de boeuf jusqu'à accession à un bouquet et une saveur presque identiques à ceux qui caractérisent la viande d'original. Une ingénieuse contrefaçon qui eut l'heur de satisfaire les élans de gosiers des gastronomes guillerets de ce 48e.

Voici comment le restaurant Baron Rouge fait honneur à tout Seigneur



6. Par un personnel attentionné... de caractère à vous combler...



350 boul. Ste-Anne Beauport 667-1355

Les MAÎTRES GRILLADINS Le Croquembroche

est une rôtisserie simple et élégante.

Nos maîtres-grilladins y cultivent l'art des grillades les plus savoureuses et connaissent les secrets intimes de la cuisine française la plus raffinée.

En soirée la musique de notre guitariste, Louis Leroux, accompagne votre repas. Ouvert tous les jours de 12h00 à 14h30 (sauf samedi et dimanche midi) et de 18h00 à 23h00.



Hilton Québec

Validation de votre billet sur présentation. Après 18h00, stationnement gratuit à Place Québec si vous gardez vous-même votre voiture.

Réservation: 647-2411



restaurant de prestige, vous attend...

Faniole a mis au point une structure de restauration pour vous prouver que haute gastronomie et coût abordable ne sont pas incompatibles.

Une salle à manger de prestige met Faniole dans une classe hautement considérée... Un bar est à votre disposition... Une salle privée est disponible pour les groupes de 12 personnes et plus... Un foyer réchauffe l'ensemble de ce décor.

Faniole

73, rue St-Louis, Vieux-Québec
Réservations: 694-0425

SPÉCIALITÉS:
Bifteck, fondues et vins en fût

Difference

101475

25/4 4 3 2

Bar à salade 2 pers

Fondue Chinoise pour 2 personnes

3 plateaux de viande

1/2 litre de vin

14.75

Taxe 1.48

Total 16.23

RECU

Difference

16.23

101475

25/4

860, RUE ST-JEAN, QUEBEC
TEL.: 529-0339

Les beaux DIMANCHES DU SAINT



Le brunch le plus mousseux en ville

Tous les dimanches de 10h00 à 14h30



\$6.50

STATIONNEMENT GRATUIT À L'ARRIÈRE

LE CAFÉ SAINT-HONORÉ/570 EST, GRANDE-ALLÉE/529-0211